

Récepteur audio-vidéo
Mode d'emploi
32

FRANÇAIS

azur

551R

 **Cambridge Audio**
Your music + our passion

Assurez-vous d'enregistrer votre achat !

Rendez-vous sur :
www.cambridge-audio.com/sts

Inscrivez-vous pour être informé en avant-première des :

- sorties des futurs produits
- mises à jour de logiciels
- nouveautés, événements, offres exclusives et concours !

Ce guide vise à faciliter l'installation et l'utilisation de ce produit. Les informations qu'il contient ont été vérifiées soigneusement avant leur impression. Toutefois, comme Cambridge Audio a pour principe d'améliorer constamment ses produits, les caractéristiques techniques et générales peuvent être modifiées sans préavis.

Ce document comprend des informations exclusives protégées par des droits d'auteur ou de copie. Tous droits réservés. La reproduction sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit (mécanique, électronique ou autre) d'une partie quelconque de ce manuel sans l'autorisation écrite préalable du fabricant est illégale. Toutes les marques commerciales et déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Incognito et Incognito Ready sont des marques commerciales de Cambridge Audio Ltd. Tous droits réservés.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2011

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence, avec les brevets américains numéros : 5,451,942 ; 5,956,674 ; 5,974,380 ; 5,978,762 ; 6,226,616 ; 6,487,535 ; 7,212,872 ; 7,333,929 ; 7,392,195 ; 7,272,567 ainsi que d'autres brevets américains et internationaux déposés et en instance. DTS est une marque déposée et les logos DTS, Symbol, DTS-HD et DTS-HD Master Audio sont des marques déposées de DTS, Inc. © 1996-2011 DTS, Inc. Tous droits réservés.

« HDMI », le « logo HDMI » et « High-Definition Multimedia Interface » sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Table des matières

Introduction33

Consignes de sécurité importantes34

Garantie limitée35

Commandes du panneau avant36

Raccordements du panneau arrière37

Compatibilité des périphériques Apple38

Télécommande38

Raccordements des enceintes39

Afficheur du panneau avant39

Raccordements pour vidéo numérique.....40

Raccordements pour vidéo analogique40

Raccordements d'entrée HDMI41

Raccordements d'entrée vidéo analogique41

Raccordement de la sortie vidéo (HDMI).....42

Entrée 5.1/7.1 Direct42

Sortie de préampli 7.1.....43

Raccordements de l'antenne43

Antenne FM43

Antenne cadre AM43

Raccordements d'entrée sur le panneau avant.....43

Paramétrage du 551R.....44

 1. Configuration des enceintes44

 2. Paramétrage des enceintes45

 Délai des enceintes.....45

 Calibrage du niveau46

 Paramétrage automatique des enceintes pour la distance/le niveau46

 3. Assigner les entrées vidéo47

 Assignation/Traitement du processeur48

 4. Paramétrage de la source.....48

 Type de raccordement audio48

Modes de son surround49

Utilisation.....50

 Sélection de la source50

 Utilisation du tuner.....54

 Mémorisation des stations54

 Lip sync (Synchronisation entre le son et l'image).....54

 Retour audio (ARC/Audio Return Channel)55

Utilisation de la fonction de retour audio (ARC).....55

 Mode « Split » audio (écoute d'une source différente de l'image).....55

 Configuration avancée56

 Paramétrage du menu affiché à l'écran (OSD).....57

 Réglages avancés Dolby/DTS.....57

 Commande de plage dynamique57

 Re-mappage d'une enceinte DTS-HD58

Réinitialisation/Sauvegarde des réglages59

Dépannage.....60

Caractéristiques techniques61

Introduction

Nous vous remercions pour l'achat de ce récepteur AV 551R. Nous sommes persuadés qu'il vous procurera des années de plaisir auditif. Comme tous les produits de Cambridge Audio, le 551R obéit à nos trois principes de base : des performances remarquables, une facilité d'emploi et un rapport qualité-prix imbattable.

À ce titre, les sept amplificateurs 60 W de qualité audiophile et totalement discrets sont exclus le plus possible des étapes de transformation et d'entrée et disposent d'une grande puissance d'alimentation grâce à un transformateur toroidal à faible flux. Cette conception minutieuse des étapes de l'amplificateur est pour vous la garantie que le 551R saura reproduire la dynamique et la gamme qu'exigent les musiques de films modernes tout en étant également capable de reproduire fidèlement une performance musicale avec des sources stéréo aussi bien que multicanaux.

Votre récepteur AV est également doté d'une gamme complète d'entrées HDMI, numériques et analogiques grâce auxquelles vous pourrez raccorder des lecteurs Blu-ray, lecteurs DVD, boîtiers décodeurs/de TV par satellite et des consoles de jeux pourvus des mêmes technologies en vue de les décoder en stéréo, stéréo + subwoofer (caisson de graves) ou divers formats surround numériques.

Les formats les plus récents sont pris en charge, y compris Dolby True HD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio et DTS-HD High Resolution Audio en stéréo et en variantes 5.1 ou 7.1. La prise en charge des formats audio sans aucune perte Dolby True HD et DTS-HD Master offre en particulier une fidélité audio sans précédent à partir de disques Blu-ray.

Diverses fonctionnalités HDMI 1.4 sont prises en charge, y compris la TV 3D et la transmission en mode Deep Colour de sources appropriées, et le retour audio (ARC) des téléviseurs équipés de cette fonctionnalité.

Le 551R est également capable de décoder des sources stéréo analogiques ou numériques encodées en Dolby Pro Logic® II ou IIx and DTS Neo:6, pour profiter d'un son d'ambiance convaincant et efficace à partir d'une source stéréo encodée dans une matrice. Le post-traitement sophistiqué de sources numériques en 5.1 est également possible grâce aux fonctions PLIIx ou DTS Neo:6 afin d'optimiser ces formats en 6.1 ou 7.1.

Les entrées stéréo analogiques classiques permettent de raccorder des lecteurs de CD audiophiles et appareils similaires, dont l'écoute est optimisée grâce à un mode stéréo analogique direct sans traitement qui en garantit la meilleure reproduction stéréo possible.

Le 551R est également équipé d'une entrée analogique 5.1/ 7.1 canaux. Cette fonctionnalité permet de raccorder un lecteur DVD Audio ou SACD équipé d'une sortie 5.1 et est compatible avec les futurs formats audio externes 7.1.

Outre la gamme complète d'entrées audio dont il est pourvu, le 551R effectue également la commutation composite, S-Video, vidéo composante et HDMI, avec transcodage et conversion ascendante de toutes les vidéos analogiques en HDMI.

Il est également très facile d'intégrer le 551R dans une installation personnalisée grâce au port RS232 et à l'entrée d'émetteur IR.

Toutes ces technologies propriétaires sont incorporées dans notre châssis à faible résonance et acoustiquement neutre. Une télécommande Azur Navigator est également fournie, permettant un contrôle à distance total de votre récepteur AV sous forme d'un combiné esthétique et facile à utiliser.

N'oubliez pas que votre 551R ne peut faire preuve de ses qualités que s'il est raccordé à un système de qualité équivalente. Il est primordial de ne pas transiger sur la qualité de vos équipements sources, de votre ensemble d'enceintes ou des câbles audio et vidéo. Naturellement, nous recommandons particulièrement les lecteurs Blu-ray, les stations d'accueil iPod numériques et analogiques, les lecteurs CD et en réseau de la gamme Azur de Cambridge Audio, conçus dans le même esprit d'excellence que nos récepteurs. Votre revendeur peut également vous fournir des câbles d'interconnexion Cambridge Audio d'excellente qualité qui permettront à votre système d'atteindre son véritable potentiel.

Nous vous remercions de prendre le temps de lire ce mode d'emploi et vous conseillons de le conserver afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.



Matthew Bramble,
Directeur technique de Cambridge Audio
et l'équipe de création du 551R

Avant d'effectuer les raccordements

Pour installer le 551R, vous devez commencer par raccorder toutes vos enceintes et équipements sources, puis paramétrer l'appareil au moyen de son affichage à l'écran (fonction « OSD ») car différents réglages et ajustements doivent être effectués avant de pouvoir utiliser le 551R.

Toutefois, avant de décider des raccordements souhaités et d'effectuer quelque paramétrage que ce soit, nous vous conseillons vivement de parcourir au préalable la section « Paramétrage du 551R » de ce manuel, à partir de la page 44.

Vous y trouverez de nombreuses explications qui vous aideront à choisir le type de raccordement approprié à la fois pour vos sources et pour le téléviseur.

Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces instructions importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'unité :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (comme les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas oublier le caractère sécuritaire d'une prise polarisée ou d'une prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins sécuritaires. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Merci de ne pas marcher, ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des prises, des installations d'alimentation et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires précisés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement le chariot, le trépied, la console ou la table précisé par le fabricant, ou fourni avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, merci de faire très attention lorsque vous déplacez le chariot/l'appareil afin d'éviter de vous blesser en faisant tomber l'ensemble. 
13. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
14. Confier tous les travaux de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à des sources humides.
- N'exposez pas les batteries (batteries ou kit batterie installé(es)) à des températures élevées, causées par exemple par la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources similaires.

L'unité doit être installée de manière à ce qu'elle puisse être retirée du réseau électrique depuis la prise de terre (ou par le biais d'un connecteur adapté situé sur la partie arrière de l'unité). Si la prise de courant est utilisée en tant que dispositif de déconnexion, ce dernier doit alors rester prêt et facile d'utilisation. Utiliser uniquement les cordons d'alimentation fournis avec l'unité.

Merci de vérifier qu'il existe une aération énergétique. Nous vous recommandons de ne pas placer l'appareil dans un espace confiné ; si vous souhaitez le placer sur une étagère, placez-le sur la plus élevée pour assurer une ventilation optimale. Ne pas placer d'autres équipements sur l'unité. Ne pas poser l'unité sur un tapis, ni sur une surface lisse, et ne pas boucher les orifices d'aération, ni les grilles de sortie. Ne pas recouvrir les grilles d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux.

L'unité ne doit pas être utilisée près de l'eau, elle ne doit pas être exposée à une source d'écoulement, ni à des éclaboussures ou à tout autre type de liquides. Aucun objet rempli d'eau, comme des vases, ne doit être placé sur l'unité.



Le voyant lumineux avec le symbole en forme d'arc situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de 'courant dangereux' non isolé au sein du produit, et ce dernier pourrait être suffisamment fort pour provoquer une décharge électrique sur des personnes.

Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives aux opérations de maintenance et au fonctionnement dans le manuel de cet appareil.



Le symbole pour CLASS II (Isolation double).



Symbole DEEE

La poubelle sur roues est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet du tri sélectif. Merci de retourner l'unité ou de contacter le revendeur autorisé qui vous a fourni ce produit pour obtenir davantage d'informations.



Marque CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de Cambridge Audio devraient être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.



Marque C-Tick

Ce produit est conforme aux exigences CEM et aux normes en matière de communications radio définies par l'autorité de communication australienne.



Certification Gost-R Mark

Ce produit est conforme aux normes en vigueur en Russie en matière de sécurité électronique.

Normes FCC

IMPORTANT : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFERENCES AUDIOVISUELLES OU RADIO ENGENDREES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISEES, EFFECTUEES SUR CET APPAREIL. DE TELS CHANGEMENTS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION QU'A L'UTILISATEUR.



Cet équipement a été créé et testé pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle. Ce équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio, s'il n'est pas installé, ni utilisé conformément aux instructions, et cela peut engendrer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne sera produite au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des émissions télévisuelles ou radio, ce qui peut être remarqué en activant ou en désactivant l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en suivant l'une des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur
- raccorder l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié
- consulter le revendeur ou un technicien TV/radio expérimenté pour obtenir de l'aide.elp.

Garantie limitée

Aération

IMPORTANT - L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne déposez aucun objet sur l'unité. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante.

Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

Emplacement

Choisir avec précaution un endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu telle que des bougies allumées doit être placée sur l'appareil. Éviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'unité doit obligatoirement être installée sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants audio et électroniques peuvent être utilisés environ une semaine entière (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants d'être installés correctement, et les propriétés sonores s'améliorent avec le temps.

Sources d'alimentation

L'unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Vous pouvez laisser cette unité en mode veille lorsque vous ne l'utilisez pas, elle consommera moins de 1 Watt. Pour éteindre l'unité, utiliser le bouton Arrêt situé sur la partie arrière de l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'unité pendant une longue période, il vous suffit de la débrancher de la prise électrique.

Surcharge

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Les installations en courant continu surchargées, les rallonges, les câbles d'alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles du haut-parleur.

Nettoyer

Pour nettoyer l'unité, passer un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

Mise au rebut des piles

Merci de mettre au rebut les piles déchargées selon les dispositions en vigueur au niveau local en termes de recyclage et de protection de l'environnement.

Raccordements

Avant d'effectuer un raccordement quel qu'il soit, assurez-vous que le courant est coupé et utilisez uniquement les interconnexions prévues à cet effet.

Réparations

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur, ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Une décharge électrique importante pourrait alors avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

IMPORTANT

Si l'appareil fonctionne à très haut niveau, un capteur détectera toute augmentation dangereuse de la température et présentera le cas échéant le message " PROTECTION OVERLOAD " sur l'afficheur. L'appareil sera alors mis automatiquement en veille. Il ne pourra être rallumé que lorsque la température aura baissé à un niveau normal.

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main-d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veuillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après-vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

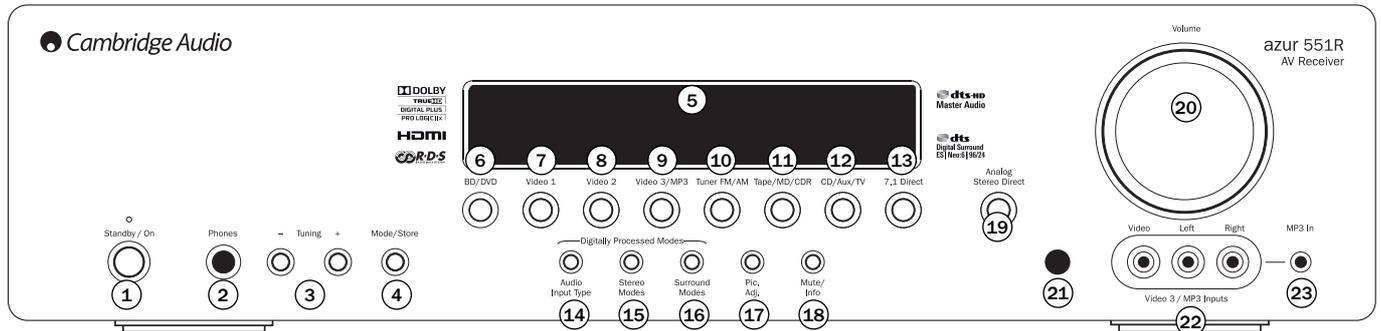
Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus " EN L'ÉTAT " ou " WITH ALL FAULTS ".

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTIE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

Pour toutes réparations, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Commandes du panneau avant



1 Veille/Marche

Permet de mettre l'appareil en veille (indiqué par un voyant faiblement lumineux) et en marche (indiqué par un voyant très lumineux). Le mode veille est un mode écoénergétique qui consomme moins d'1 watt. L'appareil peut être laissé en veille lorsqu'il n'est pas utilisé.

2 Casque audio

Permet le branchement d'un casque audio stéréo avec une prise « jack » de 6,35 mm. Il est conseillé d'utiliser un casque d'écoute dont l'impédance est comprise entre 32 et 600 ohms.

Remarque : le branchement d'un casque audio coupera automatiquement le son des sorties principales et du pré-ampli et sélectionnera un « downmix » stéréo bicanal en vue d'une écoute adaptée avec un casque.

3 Recherche +/-

Utilisé pour rechercher les fréquences FM/AM et passer d'un préréglage à un autre avec le Tuner intégré.

4 Mode/Mémorisation

Appuyez pour faire défiler les modes du Tuner. Maintenez le bouton enfoncé pour mémoriser des préréglages (reportez-vous au chapitre « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations).

5 Afficheur

Affiche l'état de l'appareil.

6 BD/DVD

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée BD/DVD.

7 Vidéo 1

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée Vidéo 1.

8 Vidéo 2

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée Vidéo 2.

9 Vidéo 3/MP3

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée Vidéo 3 ou MP3 (si un périphérique est branché dans son entrée mini-prise 3,5 mm).

Remarque : l'entrée audio L (gauche) est également utilisée pour le microphone autoréglable fourni. Reportez-vous à la section « Configuration automatique » de ce manuel pour plus d'informations.

10 Tuner FM/AM

Appuyez pour sélectionner le tuner. En mode Tuner, appuyez pour alterner entre les modes FM et AM.

11 Cassette/MD/CDR

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée Cassette/MD/CDR.

12 CD/Aux/TV

Appuyez pour sélectionner l'équipement source raccordé à l'entrée CD/Aux.

Lorsque la fonction de retour audio (ARC) est activée (reportez-vous à la section ultérieure), appuyez de nouveau pour sélectionner cette fonction à partir d'un téléviseur adapté.

13 7.1 Direct

Appuyez pour sélectionner une source 7.1 ou 5.1 (lecteur DVD-A ou SACD, etc.) raccordée aux connecteurs d'entrée 7.1 Direct.

Remarque : le 551R mémorise le type d'entrée audio et vidéo et le mode de traitement pour chaque source d'entrée individuelle et les applique chaque fois qu'une source est sélectionnée.

14 Type d'entrée audio

Appuyez sur ce bouton pour choisir le type d'entrée parmi analogique, numérique (optique/coaxiale) ou HDMI à utiliser comme source audio pour la source d'entrée actuellement sélectionnée.

Les choix disponibles dépendent des entrées qui ont été assignées à cette source (reportez-vous à la section ultérieure).

15 Modes stéréo

Appuyez pour écouter une source en stéréo avec traitement numérique ou en stéréo et modes subwoofer.

16 Modes surround

Appuyez pour sélectionner l'un des modes surround Dolby Digital ou DTS (avec des sources numériques correctement encodées), ou divers modes Pro Logic II/IIx, DTS Neo:6 pour des sources analogiques ou numériques encodées dans une matrice.

17 Pic. Adj. (Réglage de l'image)

Appuyez pour sélectionner divers réglages de l'image pour des sources dont le processeur est réglé sur Traitement uniquement (consultez la section « Paramétrage des sources » de ce manuel). Une barre de réglages apparaîtra sur le téléviseur pour l'élément actuel (luminosité, contraste, etc.). Appuyez de nouveau sur le bouton Pic. Adj. pour passer à l'élément suivant.

Ce bouton est également utilisé pour modifier la résolution de sortie du processeur. Maintenez enfoncé le bouton pendant 10 secondes ; la résolution de sortie actuelle apparaîtra sur l'afficheur du panneau avant du 551R. Maintenez le bouton enfoncé et le 551R adoptera la résolution suivante disponible et l'indiquera sur l'afficheur du panneau avant. Consultez la section ultérieure.

18 Silence/Info

Appuyez pour couper le son à partir des sorties principales et de pré-ampli du 551R. Appuyez de nouveau pour rétablir le son.

Remarque : la sélection d'une nouvelle source annule toujours le mode silence.

Maintenez le bouton enfoncé pour afficher de nouveau le mode de décodage en cours.

19 Stéréo analogique direct

Appuyez pour écouter directement les entrées analogiques pour la source actuelle sans conversion analogique/numérique ou traitement DSP pour une qualité sonore optimale en stéréo.

20 Volume

Utilisé pour augmenter ou diminuer le niveau du son des sorties du 551R.

21 Capteur infrarouge

Reçoit les commandes IR depuis la télécommande fournie. Il est indispensable qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et le capteur.

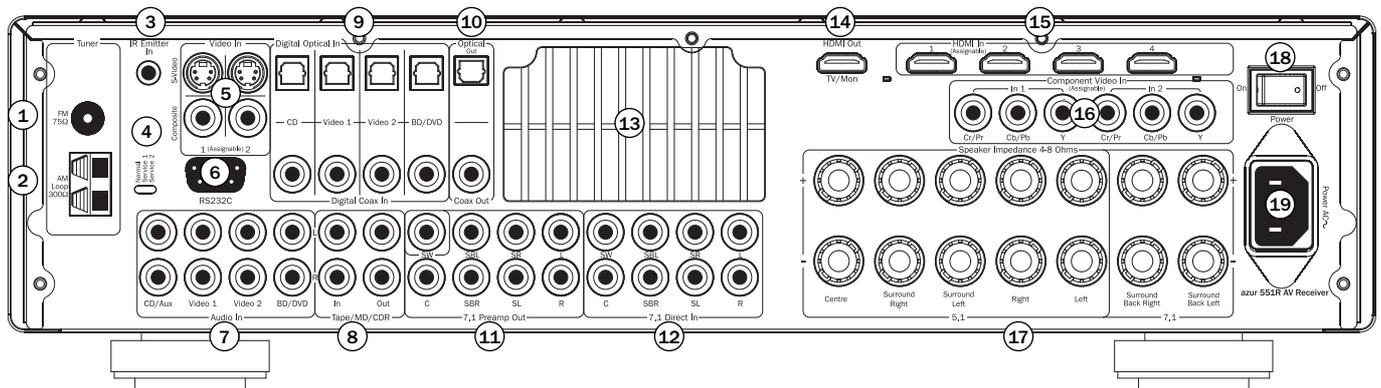
22 Entrée Vidéo 3

Pour une utilisation occasionnelle avec des caméscopes ou des consoles de jeux, etc.

23 Entrée MP3

Cette entrée peut être utilisée avec les sorties pour casque ou de niveau de ligne de la plupart des baladeurs.

Raccordements du panneau arrière



1 & 2. Antennes FM/AM

Tous les raccordements de l'antenne au tuner s'effectuent sur ce connecteur. Reportez-vous à la section « Raccordement des antennes » de ce manuel pour plus d'informations.

3. Entrée d'émetteur IR

Permet au 551R de recevoir des commandes IR modulées de systèmes multi-pièces ou d'autres systèmes réémetteurs IR.

4. Service/Normal

Uniquement à usage des professionnels agréés - Bascule le 551R entre le mode normal (par défaut) et deux modes Service. **Ne changez pas le mode par défaut pour passer en mode « Service » et n'effectuez pas de raccordements RS232 dans ce mode car cela risquerait d'endommager l'appareil !**

5. Entrées vidéo composite et S-Video

Celles-ci peuvent être librement assignées à n'importe quelle source (reportez-vous à la section ultérieure).

6. RS232C

Utilisé pour contrôler le 551R en mode installation personnalisée (Custom Install). Un protocole complet est disponible pour le 551R sur notre site Internet.

7. Entrées audio analogiques

Utilisées avec les sorties de niveau de ligne de lecteurs de CD, BD/DVD, etc.

8. Entrée/Sortie Cassette/MD/CDR

Utilisées avec des dispositifs d'enregistrement appropriés. La sortie permet d'enregistrer la source analogique actuellement sélectionnée.

9. Entrées numériques

Entrées numériques S/P DIF ou Toslink pour chaque source.

Vous pouvez choisir d'utiliser un type différent pour chaque source, mais ne branchez pas les deux à la fois pour la même source.

10. Sorties numériques

Sorties numériques S/P DIF et Toslink pour l'enregistrement. Les sorties permettent d'enregistrer la source numérique actuellement sélectionnée.

Celles-ci sont concurrentes et les deux peuvent être branchées simultanément.

11. Sortie de préampli 7.1

Raccordez aux bornes d'entrée 5.1/7.1 canaux d'un autre amplificateur, d'un ampli de puissance séparé, d'un subwoofer (caisson de graves) ou d'enceintes actives.

12. Entrée 7.1 Direct

Raccordez aux bornes de sortie d'un lecteur DVD-A, SACD ou autre source analogique 5.1/7.1.

13. Grille de ventilation avec tunnel thermique

Permet un refroidissement des circuits internes via le tunnel thermique X-TRACT exclusif du 551R. **NE PAS OBSTRUER !**

14 & 15. HDMI

Entrées et sorties pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un moniteur adapté. Les entrées HDMI peuvent être assignées via l'affichage à l'écran. Par défaut, les 3 entrées HDMI sont assignées aux sources BD/DVD, Vidéo 1 et Vidéo 2, la quatrième entrée n'étant pas assignée.

Ces entrées peuvent être librement assignées, reportez-vous à la section ultérieure sur l'assignation des entrées vidéo.

Toutes les entrées vidéo, tant analogiques que HDMI, sont transcodées et transmises via la sortie HDMI.

16. Entrées vidéo composante

Par défaut les entrées composantes ne sont pas assignées ; elles peuvent être librement assignées, reportez-vous à la section ultérieure sur l'assignation des entrées vidéo.

Remarque : la méthode de raccordement recommandée pour les entrées vidéo est toujours la vidéo composite, puis S-Video, puis la vidéo composante, puis HDMI en ordre croissant de qualité (HDMI offrant la plus haute qualité). De même, les sources HDMI et vidéo composante prennent souvent en charge le balayage progressif (« Progressive Scan ») qui procure une meilleure qualité d'image si votre téléviseur et votre lecteur Blu-ray/DVD sont tous les deux compatibles.

17. Bornes d'enceintes

Branchez les enceintes dont l'impédance est comprise entre 4 et 8 ohms. Il est possible de réaliser des raccordements 7.1, 5.1 ou inférieurs.

18. Marche/arrêt

Mise en marche et arrêt de l'appareil.

19. Cordon électrique

Une fois tous les raccordements réalisés, branchez le câble d'alimentation électrique CA sur une prise secteur. Le récepteur AV est maintenant prêt à fonctionner.

Télécommande

Le 551R est fourni avec une télécommande Azur Navigator. Insérez les piles AAA fournies pour l'utiliser. Pour plus de détails sur les différentes fonctions de réglage disponibles pour la télécommande, consultez les sections suivantes de ce manuel.

Veille/Marche

Mise en marche ou en veille de l'appareil.

Analogique direct

Sélectionne directement une entrée analogique stéréo pour la source actuelle sans conversion analogique/numérique ou traitement DSP.

Modes stéréo

Sélectionne les modes stéréo ou stéréo + subwoofer (caisson de graves) pour les sources analogiques ou numériques (avec traitement numérique).

Modes surround

Sélectionne les modes de traitement surround numériques et divers modes de traitement surround encodés dans une matrice pour les sources analogiques ou numériques (avec traitement numérique).

Info

Appuyez pour afficher la source et le mode de décodage actuels. Appuyez à nouveau tandis que le mode de décodage en cours défile (sous réserve que le mode Silence n'est pas activé) pour afficher la fréquence d'échantillonnage entrante. Lorsque vous écoutez la FM avec RDS, appuyez pour faire défiler les divers modes d'information RDS.

Stéréo mono

Lorsque vous écoutez la FM, appuyez pour sélectionner successivement les modes stéréo et mono.

Mémorisation

Appuyez pour mémoriser la fréquence en cours en mode Tuner.

Mode

Appuyez pour sélectionner la syntonisation automatique, manuelle ou par préréglage en mode Tuner.

Mute (Silence)

Coupe le son sur le récepteur AV. Appuyez de nouveau pour rétablir le son.

Volume

Augmente ou diminue le volume de la sortie du récepteur AV. Vous permet de déplacer la sélection vers le haut ou le bas dans les menus affichés à l'écran.

Syntoniser / Gauche et droite

Appuyez sur la flèche de droite pour augmenter la fréquence du tuner ou passer à la présélection suivante. Appuyez sur la flèche de gauche pour diminuer la fréquence du tuner ou passer à la présélection précédente. Vous permet de déplacer la sélection vers le haut ou le bas dans les menus de réglages affichés à l'écran.

Entrée

Utilisé dans les menus de réglages affichés à l'écran.

Affichage à l'écran (OSD)

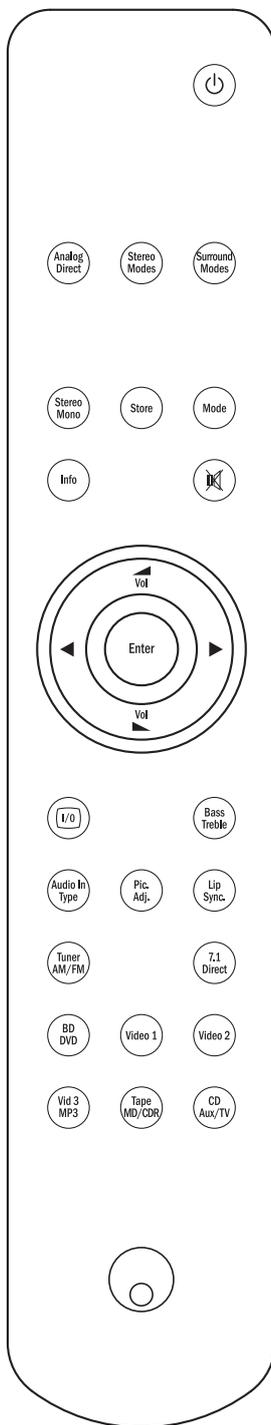
Appuyez pour afficher ou masquer les menus de réglages affichés à l'écran sur votre moniteur/écran.

Graves/Aigus

Appuyez pour ajuster le niveau des graves et des aigus à l'aide des boutons de volume +/- . **Remarque** : le bouton Graves/Aigus est inactif dans les modes stéréo analogique direct et 7.1 Direct.

Type d'entrée audio

Bascule l'audio entre les types disponibles pour la source en cours. Selon la source sélectionnée et selon que vous lui avez attribué une entrée HDMI, les options analogique, numérique et HDMI peuvent être disponibles.



7.1 Direct

Sélectionne l'entrée 5.1/7.1 directe.

Pic. Adj. (Réglage de l'image)

Appuyez pour sélectionner divers réglages de l'image pour des sources dont le processeur est réglé sur Traitement uniquement.

Une barre de réglages apparaîtra sur le téléviseur pour l'élément actuel (luminosité, contraste, etc.). Appuyez de nouveau sur le bouton Pic. Adj. pour passer à l'élément suivant.

Lip sync (Synchronisation entre le son et l'image)

Appuyez pour activer et ajuster la fonction de synchronisation entre le son et l'image si un décalage se produit entre l'audio et la vidéo. Lorsque le délai de synchronisation entre le son et l'image est indiqué sur l'afficheur de l'appareil, ajustez ce délai à l'aide des boutons Vol + et Vol - . Définir la valeur sur zéro désactive le délai de synchronisation entre le son et l'image. Consultez la section ultérieure dans ce manuel.

Tuner AM/FM, BD/DVD, Vidéo 1, Vidéo 2, Vid 3/MP3, Cassette/MD/CDR, CD/Aux/TV

Appuyez sur le bouton correspondant pour modifier la source d'entrée. Appuyer sur le bouton Tuner AM/FM une deuxième fois permet de basculer entre les modes AM et FM.

Appuyer sur le bouton CD/Aux/TV une deuxième fois lorsque la fonction de retour audio (ARC) est activée (reportez-vous à la section ultérieure) sélectionne TV-ARC.

Les descriptions de boutons ci-dessus sont évidemment brèves. Veuillez consulter la section « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations sur les fonctions pertinentes mises en œuvre.

Compatibilité des périphériques Apple

La télécommande Azur 551R Navigator permet de contrôler les fonctions de base des périphériques Apple, tels qu'Apple TV et la gamme de produits Apple iPod/iPhone/iPad lorsque ces derniers sont branchés sur une station d'accueil (dock) Cambridge Audio ou Apple.

Maintenez enfoncée la touche de la source qui correspond à l'entrée à laquelle le produit Apple est connecté, tout en appuyant simultanément sur l'une des touches ci-dessous.

Les fonctions peuvent varier légèrement selon le produit Apple.

 Entrée

 Menu

 Lecture/Pause

 Utilisé pour régler le volume et/ou parcourir les menus.

 Utilisé pour parcourir les menus ou effectuer un saut/une recherche selon le produit Apple utilisé.

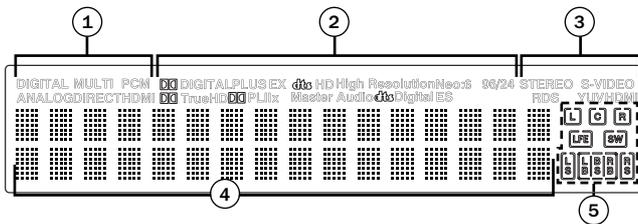
De plus, il est possible de coupler jusqu'à six périphériques Apple spécifiques avec la télécommande Azur en utilisant l'une quelconque des six touches de source. Cette fonction peut être utile si vous possédez plusieurs produits Apple.

Pour plus d'informations sur le couplage, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique Apple.

Couplage – Pour effectuer un couplage avec un périphérique Apple, maintenez simultanément enfoncées pendant six secondes la touche de source correspondante et la touche  . Certains périphériques comme l'Apple TV affichent une indication visuelle une fois le couplage réalisé.

Découplage – Pour découpler un périphérique Apple, maintenez simultanément enfoncées pendant six secondes l'une quelconque des touches de source et la touche  .

Afficheur du panneau avant



① Icônes des modes

Indicateur de mode direct

S'allume lorsque le 551R se trouve dans l'un des modes directs : Stéréo analogique direct ou 7.1 Direct.

HDMI

Indique que le type de source d'entrée audio actuel est HDMI.

Multi

Indique que le 551R reçoit un signal au format PCM multicanaux sur la connexion HDMI.

Indicateurs numérique/analogique

Indique que le type de source d'entrée audio actuel est numérique (S/P DIF/Toslink) ou analogique.

③ Indicateurs du mode de décodage (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.)

Indique le mode de décodage en cours, tel que Dolby Digital, DTS, etc. Conjointement avec les indicateurs de canaux de sortie, ils fournissent des détails complets sur le mode de traitement actuel.

③ Icônes d'entrées vidéo

Indique que le type d'entrée vidéo actuel est vidéo (composite), S-Vidéo, YUV (Composante) ou HDMI.

④ Affichage des informations principales

Affiche la source actuellement sélectionnée, ainsi que le mode surround et le nom de la station / la fréquence en mode tuner, etc.

⑤ Indicateurs de canaux de sortie

Affiche les canaux actuellement actifs en fonction du mode de décodage et de la source. Les icônes allumées indiquent les canaux actifs dans la source. Les icônes entourées d'un cadre indiquent les canaux qui sont réellement émis par le 551R.

Exemples d'affichage



Indique qu'une source 5.1 Dolby Digital est lue sous forme de 5.0 (Subwoofer désactivé). L'icône LFE allumée indique la présence d'un canal d'effets basse fréquence dans la source. Lorsque cette icône n'est pas entourée d'un cadre, cela signifie que le canal LFE n'est pas transmis au subwoofer, mais mixé dans les enceintes avant gauche et droite à la place.



Indique la lecture en 7.1 d'une source DTS ES.



Indique la création d'une sortie 2.1 dans le domaine numérique à partir d'une entrée de source analogique.

Raccordements des enceintes

Pour éviter d'endommager les enceintes avec un brusque signal de niveau élevé, veuillez à mettre l'appareil hors tension avant de les raccorder. Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Il est conseillé d'utiliser des enceintes dont l'impédance est comprise entre 4 et 8 ohms (chacune).

Les bornes d'enceintes indiquées en couleur sont positives (+), et celles en noire sont négatives (-). Assurez-vous de respecter la polarité correcte à chaque connecteur d'enceinte, sinon le son peut devenir faible et « fuzzy » (peu net) avec peu de basses.

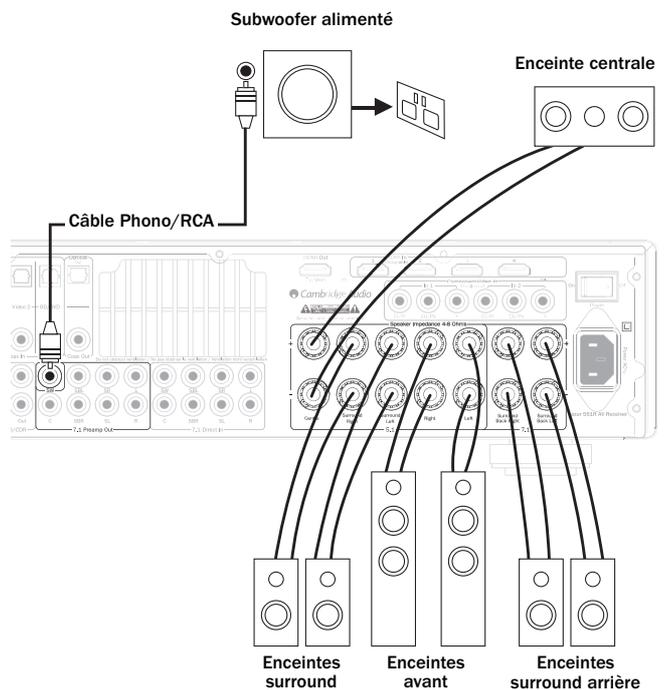
Préparez les cordons des enceintes en vue d'effectuer le raccordement en retirant environ 10 mm (3/8") ou moins (pas plus de 10 mm car cela risquerait de provoquer un court-circuit) de l'isolation extérieure. Entrelacez fermement les fils de façon à ne pas laisser d'extrémités libres. Dévissez la borne d'enceinte, insérez le câble d'enceinte, resserrez la borne et fixez le câble.

Remarque : Toutes les connexions se font via un câble d'enceinte, sauf si vous utilisez un subwoofer actif qui serait raccordé via un câble RCA phono standard.



Il est recommandé d'utiliser des fiches bananes (4 mm standard) raccordées au câble d'enceinte pour l'insertion directe dans les bornes d'enceintes.

Veuillez consulter la section « Configuration des enceintes » de ce manuel pour plus d'informations sur le paramétrage des enceintes en 5.1 et 7.1.

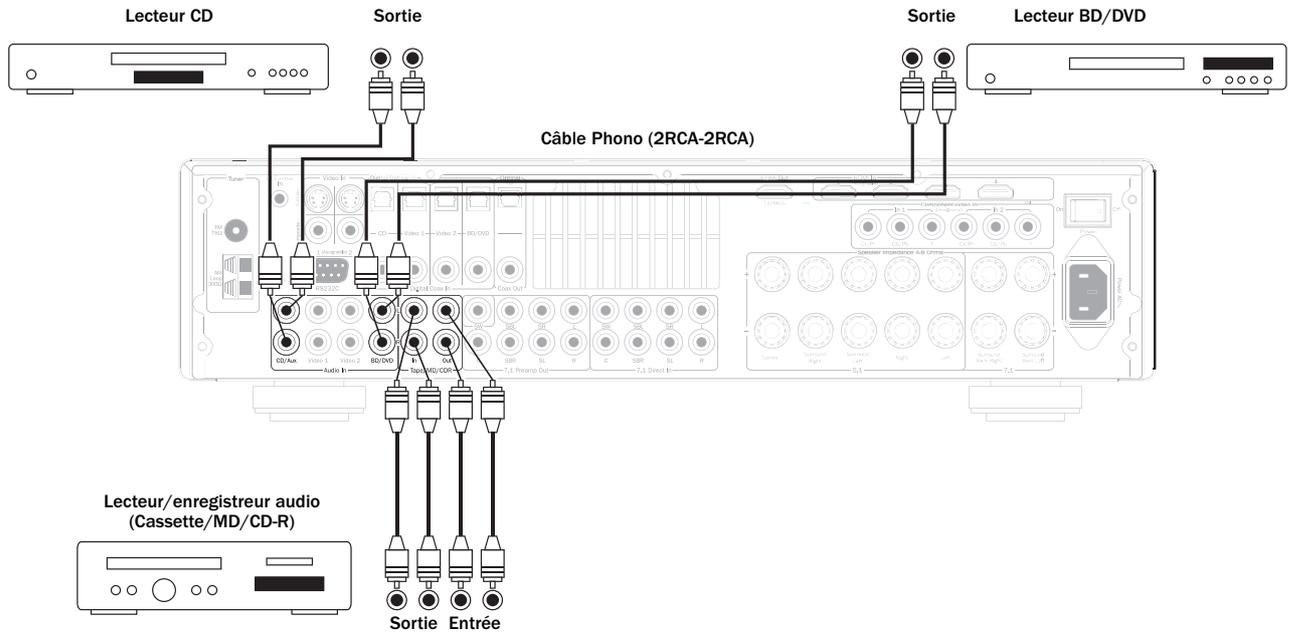


Raccordements pour vidéo analogique

Remarque : ne branchez pas à la prise secteur et ne mettez pas en marche l'appareil tant que tous les raccordements n'ont pas été réalisés.

Raccordez aux équipements sources à l'aide de câbles phono stéréo (2RCA-2RCA stéréo). Les lecteurs/enregistreurs à cassette/MD/CD-R nécessitent 2 jeux de câbles phono stéréo/RCA, un pour l'enregistrement et un autre pour l'écoute.

Exemples



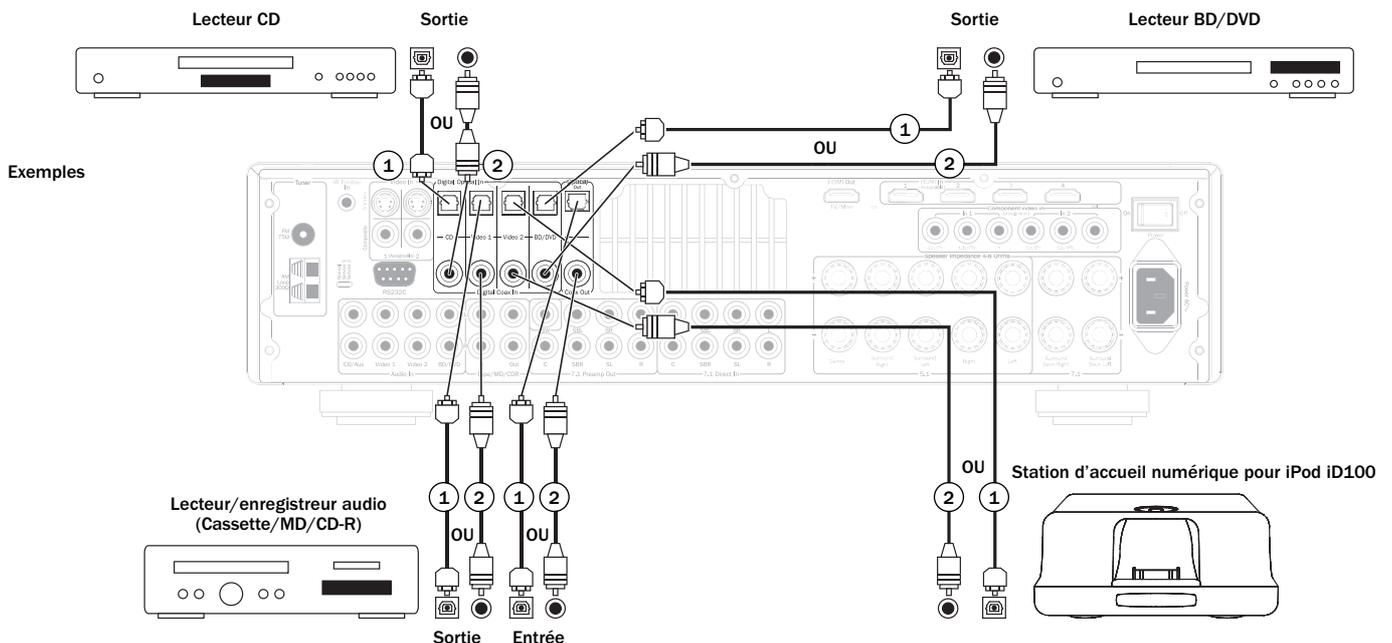
Raccordements pour vidéo numérique

Il est possible d'effectuer deux types de raccordements pour audio numérique sur le 551R :

1. Optique (Toslink)
2. Coaxial (S/P DIF)

Chaque source peut utiliser indifféremment l'un des deux types, car le 551R utilise automatiquement celle qui est active.

Remarque : seul un type de connexion doit être utilisé par source.

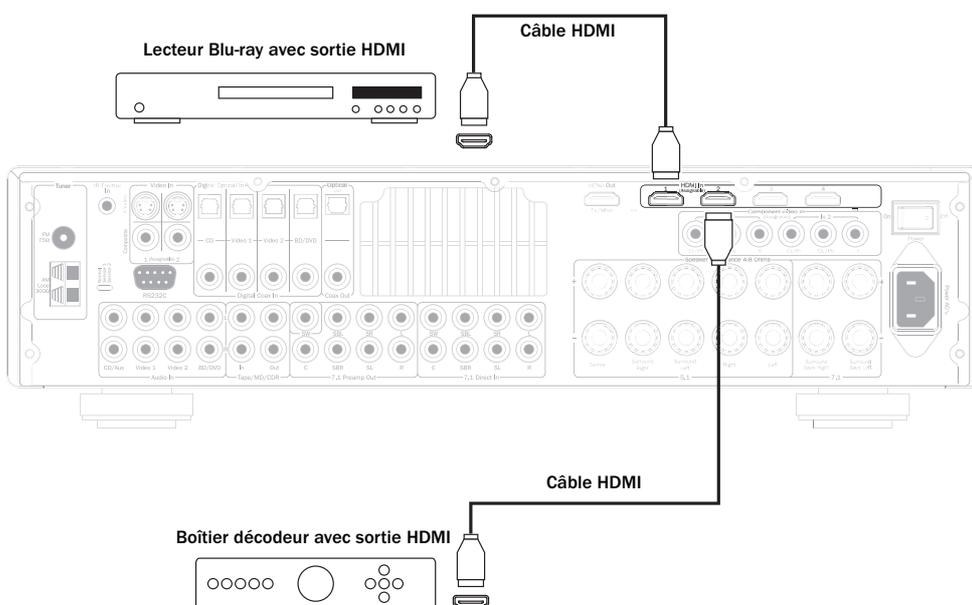


Un dispositif d'enregistrement tel qu'un MD ou CD-R peut également être connecté aux sorties numériques comme indiqué.

Raccordements d'entrée HDMI

HDMI (High-Definition Multi-Media Interface) est une connexion numérique qui permet de transmettre à la fois les signaux audio et vidéo dans un seul câble. Le transfert direct numérique de l'image et du son, ainsi que la prise en charge de divers types de contenus vidéo haute définition et d'audio haute résolution en font le type de raccordement le plus efficace. Les 4 entrées HDMI peuvent être assignées aux sources BD/DVD, Vidéo 1, Vidéo 2, CD/Aux/TV, cassette/MD/CDR ou 7.1 Direct (consultez la section « Assigner des sources HDMI » pour plus d'informations).

La fonction de basculement DVI peut être prise en charge par l'intermédiaire des adaptateurs DVI-HDMI, car ces deux types de raccordements sont compatibles. Lorsque vous utilisez uniquement le DVI, la vidéo sera transmise via le téléviseur/moniteur et vous devez effectuer une connexion audio numérique coaxiale (S/P DIF) ou optique (Toslink) entre le 551R et chaque source pour qu'il puisse recevoir les signaux audio et décoder le son surround, etc.



Exemples

Raccordements d'entrée vidéo analogique

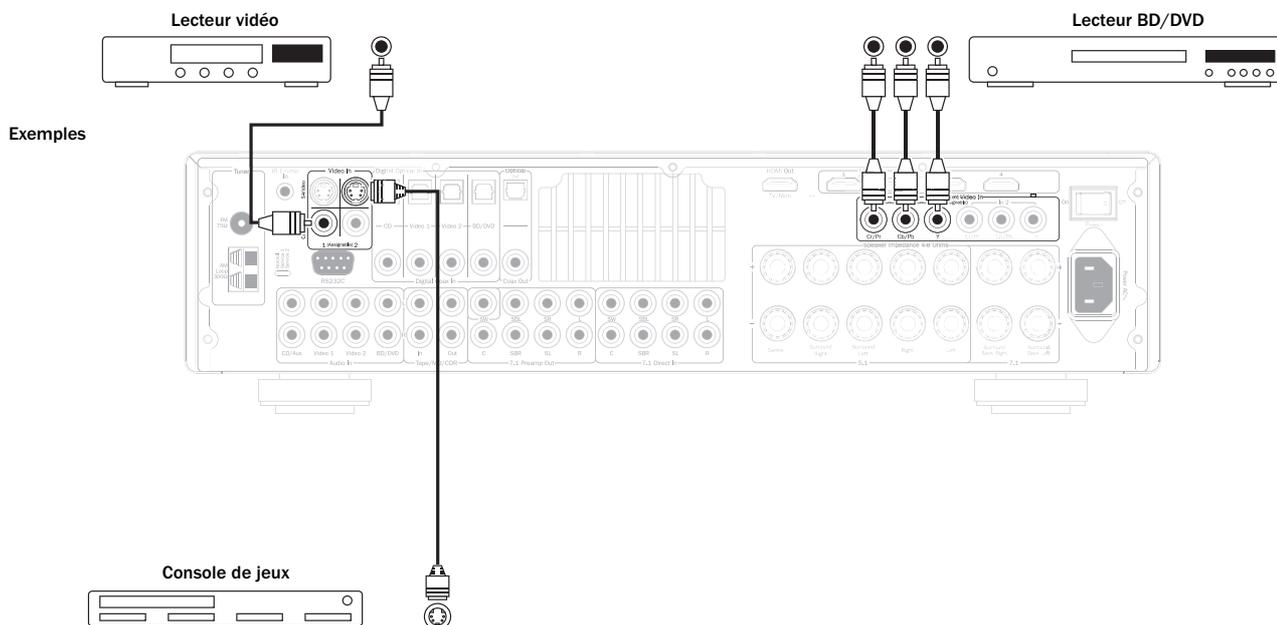
Il est possible d'effectuer trois types de raccordements pour vidéo analogique sur le 551R :

1. Composite - Raccordez à l'aide d'un seul câble phono/vidéo de 75 ohm (RCA-RCA).
2. S-Video - Raccordez à l'aide d'un câble S-Video.
3. Composante - Raccordez à l'aide de câbles pour vidéo composante de 75 ohm (3RCA-3RCA).

Pour les sources prenant en charge le HDMI, il s'agit toujours de la meilleure option.

Pour obtenir une qualité d'image optimale à partir de sources qui ne prennent en charge que la vidéo analogique, nous recommandons d'établir des connexions vidéo en composante, puis par ordre décroissant de qualité, des connexions S-Video, puis vidéo composite.

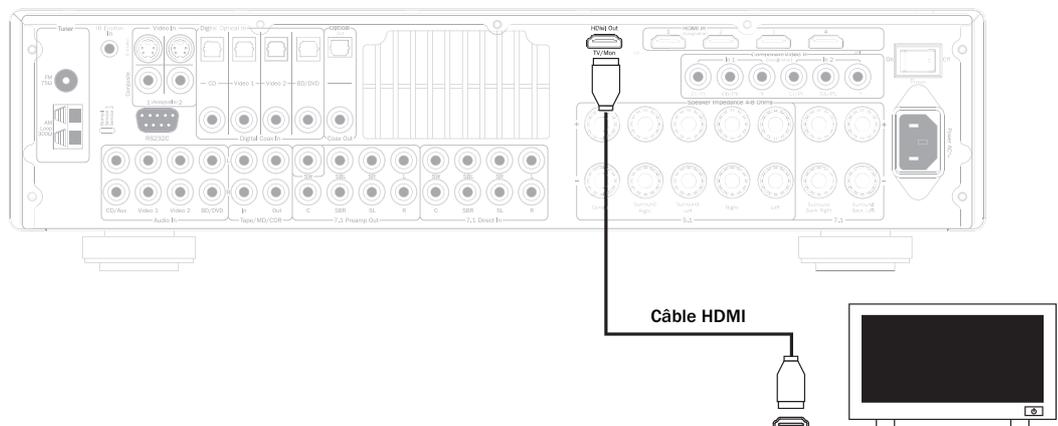
Le 551R est capable de transcoder, c.-à-d. réaliser une conversion ascendante de la vidéo analogique vers le HDMI pour la sortie principale du téléviseur/moniteur.



Exemples

Raccordement de la sortie vidéo (HDMI)

Le raccordement au téléviseur est effectué par HDMI. Le 551R convertit la vidéo analogique entrante vers le HDMI et la traite pour assurer une qualité d'image optimale. Consultez la section ultérieure.



Entrée 5.1/7.1 Direct

Les lecteurs DVD-A ou SACD peuvent être raccordés au 551R via ses entrées 5.1/7.1 Direct, qui permettent la lecture de ces sources musicales multicanaux.

Les formats DVD-A et SACD prennent tous les deux en charge la sortie 5.1. Les entrées directes du 551R permettent également le raccordement facultatif de signaux Surround arrière ou Surround gauche et droit afin d'assurer une compatibilité avec de futures sources 7.1 ou des décodeurs externes.

Pour sélectionner l'entrée directe, appuyez sur le bouton 7.1 Direct sur la télécommande ou le panneau avant.

Il peut être souhaitable de raccorder les lecteurs DVD-A/SACD au 551R par deux méthodes à la fois.

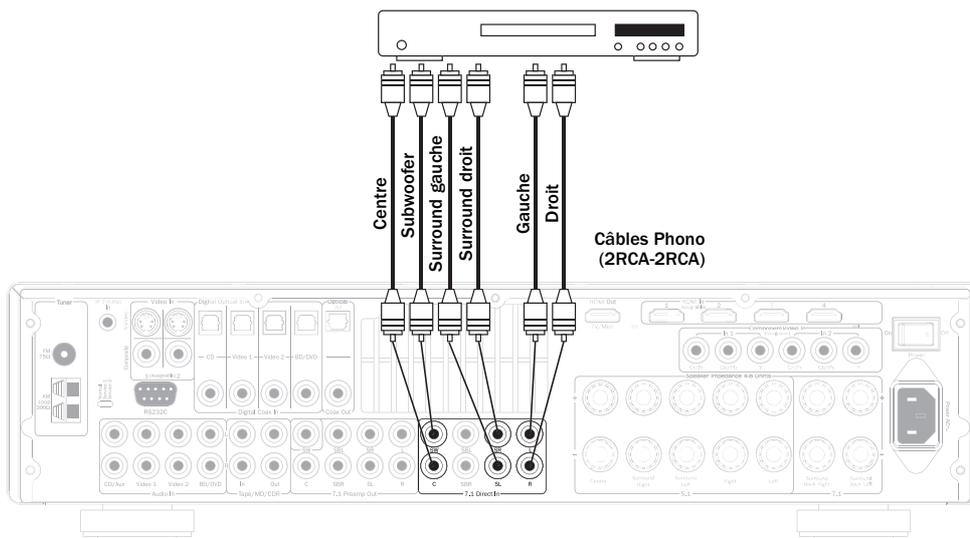
Il est possible d'effectuer une entrée numérique ou HDMI vers le 551R pour le décodage de son surround et un raccordement analogique 5.1 au 7.1 Direct pour une lecture au format DVD-A/SACD.

Si le lecteur est sélectionné via le bouton BD/DVD, vous pourrez alors visionner son contenu et décoder n'importe quelle bande-son surround correspondante.

Si vous appuyez sur le bouton 7.1 Direct, l'audio bascule pour prendre comme source les sorties analogiques du lecteur.

Pour une qualité sonore optimale, ces connexions sont purement analogiques et aucun traitement DSP ou réglage des graves et des aigus n'est possible via le 551R.

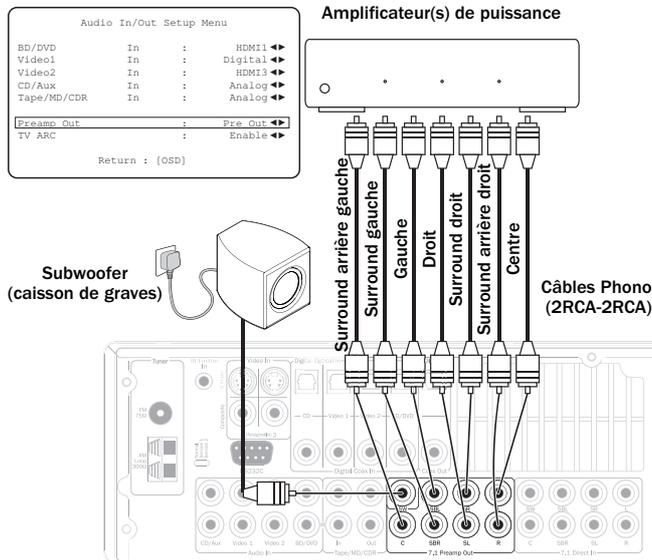
Raccordements 5.1 pour lecteur DVD-A ou lecteur SACD multicanaux



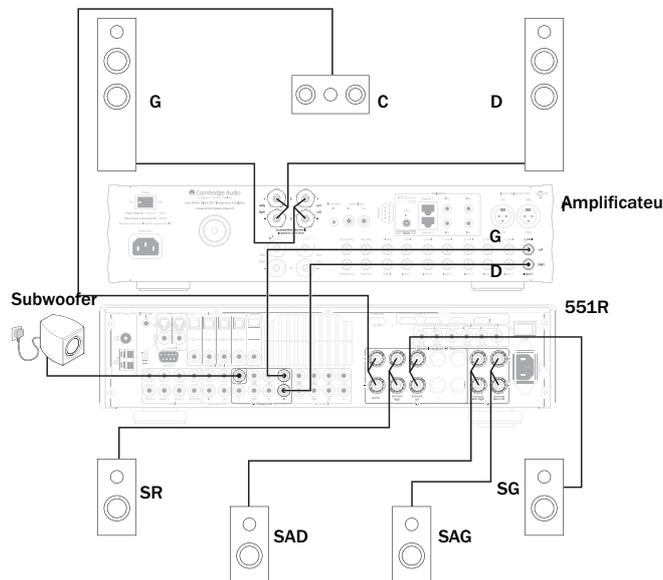
Sortie de préampli 7.1

Si vous souhaitez raccorder des amplificateurs de puissance externes, utilisez les cordons Phono/RCA reliés aux sorties de préampli 7.1 sur le panneau arrière.

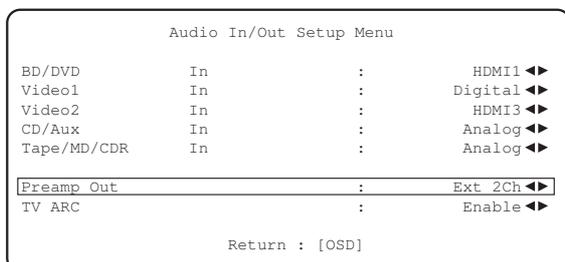
Pour une utilisation en 5.1/7.1, réglez la « Sortie préampli » dans le menu de configuration des sorties affiché à l'écran (OSD) sur « Sortie préampli » plutôt que sur « Normal ». Cela permet de couper tous les amplificateurs de puissance internes lorsqu'ils ne sont pas utilisés.



Alternativement, le 551R dispose d'un mode bicanal externe. Cela permet au 551R de reproduire tous les canaux surround des sources appropriées (enceintes centrale, surround et subwoofer) tandis que les enceintes avant gauche et droite sont commandées par un amplificateur de puissance externe ou un autre amplificateur capable de prendre en charge d'autres entrées de niveau fixes (par exemple les amplificateurs de séries 7/8 de Cambridge Audio).

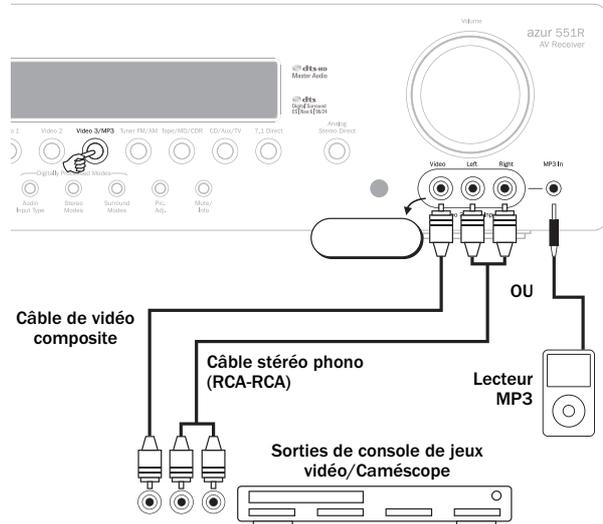


Réglez l'option « Sortie préampli » sur « 2 can. ext. » dans le menu affiché à l'écran pour couper uniquement les sorties d'amplificateur avant gauche et droite du 551R :



Raccordements d'entrée sur le panneau avant

L'entrée Vidéo 3/MP3 située sur le panneau avant n'est destinée qu'aux connexions temporaires de consoles de jeux vidéo, etc. Retirez le cache pour accéder aux entrées Vidéo 3, puis raccordez aux sorties d'une console de jeux vidéo ou d'un caméscope à l'aide de câbles phono stéréo (RCA-RCA) et d'un câble composite. Vous pouvez également utiliser la mini-prise 3,5 mm MP3 pour les sorties casque/niveau de ligne de baladeurs MP3.



Lorsque vous appuyez sur Vidéo 3/MP3, le 551R sélectionne automatiquement la prise MP3 si un appareil y est branché.

Remarque : l'entrée avant gauche est également utilisée pour le microphone autoréglable fourni. Reportez-vous à la section « Configuration automatique » de ce manuel pour plus d'informations.

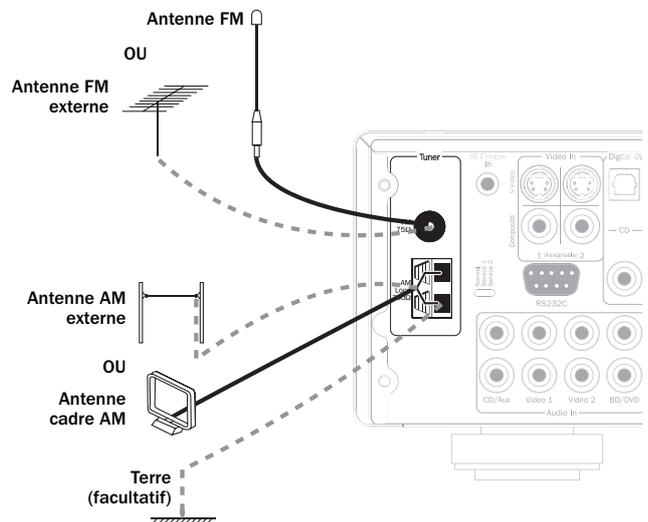
Raccordements de l'antenne

Antenne FM

Connectez une antenne à la prise FM 75 ohms (un simple câble d'antenne est fourni pour usage temporaire). Déroulez le câble et déplacez l'antenne jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception. Pour un usage continu, nous recommandons fortement l'utilisation d'une antenne FM extérieure de 75 ohms.

Antenne cadre AM

Connectez chaque extrémité de l'antenne de longueur simple aux bornes d'antenne. Placez l'antenne aussi loin du système principal que possible afin d'empêcher tout bruit indésirable et d'obtenir une réception optimale. Si la réception est insuffisante avec l'antenne cadre AM fournie, l'utilisation d'une antenne AM extérieure peut s'avérer nécessaire.



Paramétrage du 551R

Le paramétrage du 551R s'effectue en 4 étapes relativement simples. La procédure de paramétrage des enceintes (étape 2) peut être réalisée manuellement ou via la procédure CAMCAS (Cambridge Audio Microphone Controlled Auto Setup).

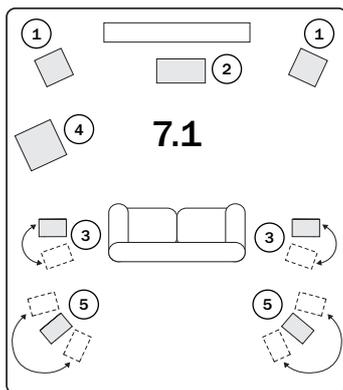
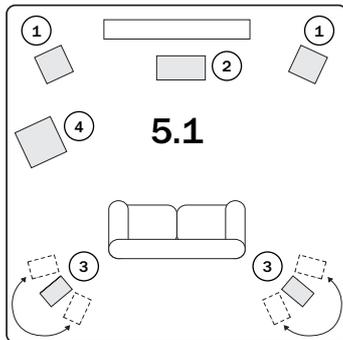
La procédure est la suivante :

1. Configuration des enceintes.
2. Paramétrage des enceintes (Décalage des enceintes et Calibrage du niveau)
3. Assigner des entrées HDMI et vidéo analogiques
4. Paramétrage de la source

1. Configuration des enceintes

Indiquez tout d'abord le type d'ensemble d'enceintes dont vous disposez. Les options sont 5.1 ou 7.1 tel qu'indiqué ci-dessous. Le 551R peut prendre en charge une configuration allant jusqu'à 7.1 canaux, c'est à dire 7 enceintes (avant gauche et droit, centre, surround gauche et droit, surround arrière gauche et arrière droit) plus un Subwoofer (le « .1 »).

Reportez-vous aux schémas ci-dessous pour voir des exemples types de configurations d'enceintes en 5.1 et 7.1. Ajustez toujours la position des enceintes et la position d'écoute jusqu'à ce que vous obteniez un son qui vous convient. Pour en savoir plus sur le positionnement des enceintes, reportez-vous aux manuels de vos enceintes et de votre subwoofer.



① Enceintes avant gauche et droite

Pour un son stéréo et multicanaux.

② Enceinte centrale

Pour les dialogues et sons centraux. Positionnez-la idéalement à une hauteur identique à celle des enceintes avant gauche et droite (au-dessus ou en dessous du téléviseur/moniteur). Il est recommandé d'utiliser une enceinte centrale de la même marque/gamme que celle des enceintes avant gauche et droite. Cette « harmonisation du timbre » permet aux effets surround d'être diffusés plus naturellement de gauche à droite sans transition manifeste entre les enceintes.

③ Enceintes surround gauche et droite

Pour un son d'ambiance et multicanaux. Les enceintes colonne doivent être orientées vers l'aire d'écoute. Il est recommandé de fixer au mur les enceintes compactes ou sur support, ou de les utiliser avec des supports spécifiques pour enceintes, et de les positionner à hauteur ou au-dessus de l'oreille.

④ Subwoofer (caisson de graves)

Pour renforcer les basses dans votre système, et également reproduire les effets cinématographiques LFE (effets basse fréquence) dédiés lors de la lecture de disques encodés en Dolby Digital ou DTS. Votre subwoofer peut souvent être placé n'importe où dans la pièce du fait que les basses sont moins directionnelles, mais il est conseillé d'expérimenter plusieurs positionnements afin de trouver celui qui vous convient le mieux.

⑤ Enceintes surround arrière gauche et droite

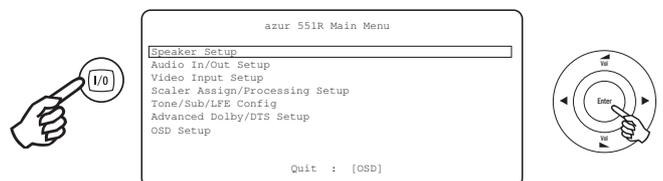
Enceintes arrière individuelles au lieu d'une seule enceinte surround arrière. Utilisées avec les types de traitement 7.1. N'oubliez pas d'expérimenter différentes positions jusqu'à ce que vous soyez satisfait du son.

Dans chaque cas, les 5.1/7.1 correspondent en fait au nombre maximal d'enceintes pouvant être utilisées, du fait que les enceintes centrales et surround et le subwoofer peuvent tous être supprimés si nécessaire (cela réduira toutefois naturellement les performances). Par exemple, si vous choisissez de ne pas utiliser d'enceinte de canal central, vous pouvez définir cette option sur « Aucun » dans les réglages, tel qu'indiqué ultérieurement et le 551R redirigera automatiquement les informations du canal audio central vers les canaux avant gauche et droit, en créant ce que l'on appelle un « centre fantôme ».

De même, vous pourriez décider de ne pas utiliser de subwoofer si vos enceintes principales gauche et droite sont capables de reproduire suffisamment de basses pour profiter de manière satisfaisante des musiques et des films. Le 551R redirigera alors automatiquement les basses du subwoofer/canal LFE (effets basse fréquence) vers les enceintes avant gauche et droite.

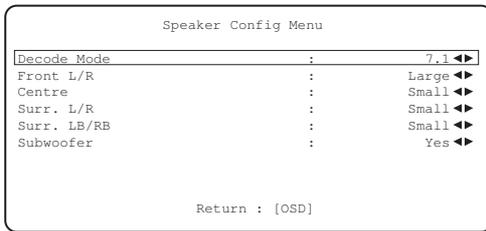
Remarque : ce réglage est très important car le 551R utilisera également automatiquement ces informations pour choisir les modes de décodage Dolby et DTS appropriés en fonction non seulement de la source, mais aussi de l'ensemble d'enceintes que vous avez renseigné.

Pour indiquer à l'appareil le type d'ensemble d'enceintes dont vous disposez, activez l'affichage à l'écran via le bouton OSD de la télécommande, tel qu'indiqué. Sélectionnez le menu de « Configuration des enceintes » à l'aide des boutons de volume +/- de la télécommande, puis appuyez sur le bouton Entrée pour y accéder :



2. Paramétrage des enceintes

Choisissez un ensemble 5.1 ou 7.1 en mettant en surbrillance le mode de décodage et en utilisant les flèches gauche et droite pour faire défiler les options:



Déplacez ensuite le curseur vers le bas et sélectionnez chaque enceinte successivement à l'aide des flèches gauche et droite pour choisir parmi « Grand », « Petit » ou « Aucun » pour chacune d'entre elles. Les options « Grand » et « Petit » sont utilisées pour décrire chaque enceinte en termes de réponse des basses, sans que cela corresponde nécessairement à la dimension physique réelle de l'enceinte.

Grand = Enceintes avec une faible réponse en fréquence prolongée d'environ 20-40 Hz à 16-20 kHz (enceintes colonne ou enceintes sur pied de plus grande dimension et de haute qualité).

Petit = Enceintes avec une réponse en fréquence faible moins prolongée d'environ 80-100 Hz à 16-20 kHz (petites enceintes sur pied, compactes ou enceintes satellite).

Paramétrer chaque enceinte permet au 551R d'effectuer ce que l'on appelle la gestion des basses et de diriger les basses de faible fréquence provenant des sources musicales et le canal LFE de sources surround vers les enceintes les plus à même d'en reproduire fidèlement le son. Si vous ne souhaitez utiliser aucune des enceintes, réglez l'option sur « Aucun ».

La sortie du subwoofer peut également être réglée sur Oui ou Non. Si aucun subwoofer n'est utilisé, assurez-vous de régler cette option sur Non pour permettre au 551R de rediriger les informations de basses de ce canal vers d'autres enceintes.

Remarque : le 551R forcera les paramètres de certaines enceintes dans les circonstances suivantes :

Les enceintes avant gauche et droite peuvent être réglées sur « Grand » ou « Petit », mais jamais sur « Aucun » car elles sont toujours indispensables pour reproduire n'importe quel type de musique/film.

Les basses doivent toujours être reproduites soit par le canal avant gauche et droit, soit par le subwoofer (ou les deux). Régler les enceintes avant gauche et droite sur « Petit » réglera automatiquement le subwoofer sur « Oui ». Régler le subwoofer sur « Non » réglera automatiquement les enceintes avant gauche et droite sur « Grand ».

Si les enceintes avant gauche et droite ne peuvent reproduire les basses de faible fréquence, il est nécessaire d'utiliser un subwoofer. En d'autres termes, si les enceintes avant gauche et droite sont réglées sur « Petit », le subwoofer doit être réglé sur « Oui ».

De même, en réglant les enceintes avant gauche et droite sur « Petit », les autres enceintes seront toujours systématiquement réglées sur « Petit » (et le subwoofer sur « Oui »). Cela afin d'empêcher que les informations de basses/LFE ne soient redirigées vers les canaux surround.

Pour mémoriser le réglage, il vous suffit de quitter l'affichage à l'écran (appuyer sur le bouton OSD permet de revenir à l'élément de menu précédent, puis de quitter et de mémoriser à partir de l'écran du menu principal).

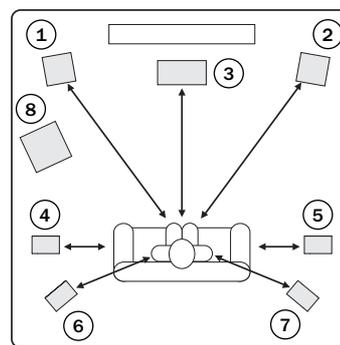
Les deux sections suivantes peuvent être effectuées via la procédure Cambridge Audio CAMCAS, ce qui vous permet d'y accéder directement si vous le souhaitez. Toutefois, il est recommandé de lire ces sections pour comprendre les raisons de ces paramètres et leurs implications.

Délai des enceintes

Du fait que les enceintes d'un ensemble home cinéma sont généralement placées à des distances différentes de l'auditeur, le 551R intègre la capacité d'appliquer un délai numérique variable pour chacun des canaux de sorte que le son de chaque enceinte parvienne au même moment à l'aire d'écoute pour assurer un effet sonore surround optimal.

Pour définir automatiquement la durée du délai, reportez-vous à la section « Configuration automatique » de ce manuel.

Pour définir manuellement la durée du délai, il suffit de mesurer les distances entre l'aire d'écoute et chaque enceinte, tel qu'indiqué dans le schéma suivant :



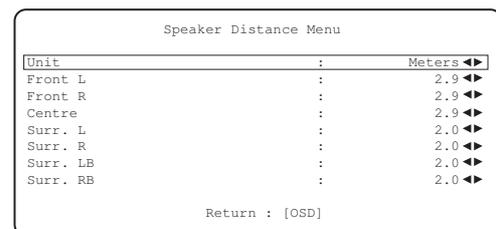
- 1 = Enceinte avant gauche
- 2 = Enceinte avant droite
- 3 = Enceinte centrale
- 4 = Enceinte surround gauche
- 5 = Enceinte surround droite
- 6 = Enceinte surround arrière gauche (lorsqu'elle est utilisée)
- 7 = Enceinte surround arrière droite (lorsqu'elle est utilisée)
- 8 = Subwoofer (peut être placé quasiment n'importe où)

Remarque : aucun réglage du délai n'est nécessaire pour le subwoofer.

Définissez les distances dans le menu affiché à l'écran (OSD) de Distance des enceintes en choisissant la valeur la plus proche, exprimée en mètres (1 pied = 0,3 mètre). La vitesse du son est d'environ 340 mètres par seconde, le 551R ajoute ainsi un délai de près de 3 ms par mètre de distance définie.

Ouvrez le menu du « Délai des enceintes » et sélectionnez une enceinte à la fois. Définissez la distance selon la valeur la plus proche que vous avez mesurée à l'aide des flèches gauche et droite (les valeurs n'ont pas besoin d'être exactes) :

Appuyez sur le bouton OSD pour quitter le menu.



Remarque : outre les délais mentionnés ci-dessus, la lecture en Dolby Pro Logic II/IIx exige également un délai supplémentaire de 15 millisecondes pour les canaux surround uniquement. Ce délai supplémentaire fait partie des spécifications du Dolby Pro Logic II et veille à ce que le son des enceintes surround arrive juste après celui des enceintes avant afin de réduire l'audibilité de fuite acoustique entre les enceintes avant et surround. Du fait de la relation entre le Dolby Digital et Dolby Pro Logic IIx les deux délais sont fixes (15 ms supplémentaires pour les canaux surround), ainsi il est seulement nécessaire de définir le délai en mesurant les distances, tel qu'expliqué ci-dessus. Le 551R fournira automatiquement le délai supplémentaire approprié chaque fois que vous passerez à un mode Pro Logic.

Calibrage du niveau

Le 551R permet de calibrer le niveau afin d'harmoniser le niveau acoustique entre les différents types/les différentes tailles, voire les différentes marques d'enceintes susceptibles d'être utilisées pour chaque canal. Ce calibrage s'effectue en ajustant le niveau relatif de chaque enceinte. Cela peut se faire manuellement via le menu « Calibrage du niveau » affiché à l'écran (OSD) ou automatiquement, consultez ci-après la section « Configuration automatique » de ce manuel.

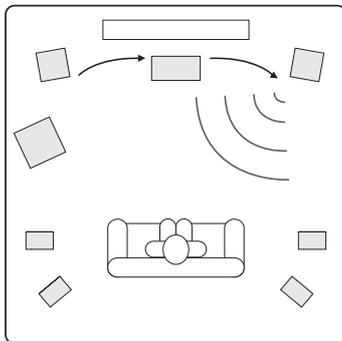
La procédure de base pour effectuer un réglage manuel est d'écouter ou de mesurer à l'aide d'un calibre SPL (Niveau de pression acoustique - plus précis et recommandé, mais non indispensable) le niveau sonore émis par chaque enceinte et de régler les niveaux relatifs de chaque enceinte afin qu'elles aient toutes la même puissance sonore au niveau de l'aire d'écoute normale. Le 551R intègre un générateur de signaux de test (bruit blanc large bande) pour faciliter cette procédure.

Appuyez sur le bouton OSD de la télécommande, puis sélectionnez le menu « Calibrage du niveau ». Lancez maintenant le signal de test en mettant cet élément en surbrillance et en appuyant sur les flèches gauche ou droite :

Level Calibration Menu		
Test Signal	:	On ▶▶
Front L	:	0 dB ◀▶
Front R	:	0 dB ◀▶
Surround L	:	0 dB ◀▶
Surround R	:	0 dB ◀▶
Centre	:	0 dB ◀▶
Subwoofer	:	0 dB ◀▶
Surr. LB	:	0 dB ◀▶
Surr. RB	:	0 dB ◀▶
Return : [OSD]		

Vous pouvez maintenant faire défiler les canaux de haut en bas à l'aide des boutons de Volume +/- de la télécommande. Chaque fois qu'un nouveau canal est sélectionné, vous pourrez entendre le signal de test se déplacer vers ce canal. Comparez la puissance sonore de tous les canaux tels que vous les entendez au niveau de l'aire d'écoute.

Vous devriez entendre un « souffle » ou un « chuintement continu ».



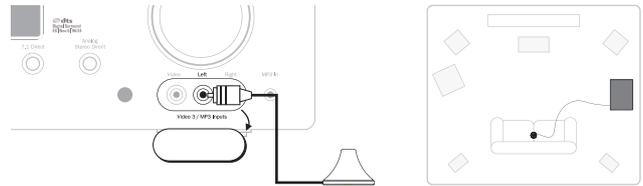
Réglez à présent les canaux afin d'harmoniser leur son (en termes de puissance sonore uniquement, car les canaux ayant des réponses en fréquences différentes peuvent avoir un rendu différent en termes de « tonalité » du son, celui-ci pouvant produire plus ou moins de « chuintement continu »).

Choisissez le canal dont le son diverge le plus et sélectionnez-le pour écouter le signal de test. Réglez à présent le niveau relatif en dB (à l'aide des flèches gauche/droite sur la télécommande) et continuez de le comparer à d'autres canaux jusqu'à ce qu'il soit d'égale intensité. Le niveau peut être modifié au maximum de + ou - 10 dB par pas de 1 dB. Répétez la procédure avec le canal suivant dont le son diverge le plus. Une fois tous les canaux semblables en termes d'intensité, appuyez de nouveau sur le bouton OSD pour sauvegarder le réglage et quitter le menu.

Paramétrage automatique des enceintes pour la distance/le niveau

Le 551R inclut notre système de paramétrage facile et automatique des enceintes appelé « CAMCAS » (Cambridge Audio Mic Controlled Auto Setup). Le système réalise deux séries de tests, en vérifiant tout d'abord quelles enceintes sont connectées, qu'elles le sont correctement et en phase, puis en mesurant et ajustant automatiquement les durées de délai des enceintes (réglage de la distance par exemple) et les niveaux.

Avant d'activer cette fonction, le mode de décodage (c.-à-d. le type d'ensemble d'enceintes : 5.1, 7.1) du 551R et l'état Grand/Petit/Aucun de chaque enceinte doivent être définis correctement, tel qu'indiqué dans la section 1. Ceci est important car l'appareil recherchera et vérifiera uniquement les enceintes que vous avez renseignées.



Pour effectuer le réglage automatique de la distance/ du niveau, branchez tout d'abord le microphone fourni sur l'entrée audio avant gauche du panneau avant et placez-le au niveau de votre aire d'écoute normale dans la pièce.

Appuyez sur le bouton OSD de la télécommande pour accéder à l'affichage à l'écran, puis sélectionnez le menu de configuration des enceintes. Sélectionnez à présent l'option « Configuration automatique » pour accéder au menu tel qu'indiqué ci-après.

Speaker Setup Menu	
Auto Setup	▶
Speaker Configuration	
Speaker Distance	
Level Calibration	
Speaker Crossover	
Return : [OSD]	

Suivez les instructions à l'écran et appuyez sur « Entrée » sur la télécommande lorsque vous êtes prêt à démarrer la fonction de configuration automatique.

Auto Setup Menu	
Plug the microphone into the left channel of Video 3 on the front panel and place the microphone at normal listening position and height	
Continue : [ENTER]	

Une fois activé, le message ci-dessous s'affichera à l'écran et le mot « AUTOSSETUP » (« CONFIG. AUTO. ») sera également indiqué sur le panneau avant du 551R pour confirmer.

Auto Setup Menu	
The unit is now checking which speakers are connected and their phase	
Please wait.....	

Une série de signaux de test sera alors émise depuis l'ensemble des bornes d'enceintes raccordées au 551R (y compris la sortie du subwoofer).

Une fois le test terminé, l'appareil affichera un écran similaire à celui ci-dessous afin d'indiquer quelles enceintes ont été détectées et lesquelles ont semblé déphasées.

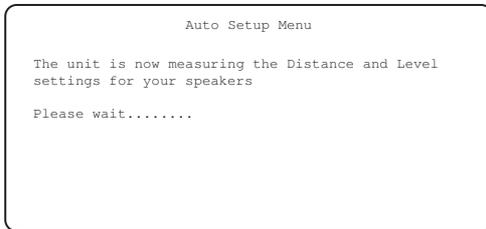
Si l'une quelconque des enceintes apparaît comme étant non-raccordée ou déphasée, vérifiez soigneusement les connexions sur l'enceinte et l'arrière de

Auto Setup Menu	
The speakers that have been found are:	
L C R SL SR LB RB SW	
All speakers are in phase	
Continue : [ENTER]	

l'appareil. Vérifiez également tout bicâblage susceptible d'être présent sur l'enceinte. Pour toute enceinte déphasée, vérifiez que la borne + correspondante du 551R est raccordée à la borne + de ladite enceinte, et que de la même manière, la borne du 551R est raccordée à la borne de l'enceinte pour ce canal.

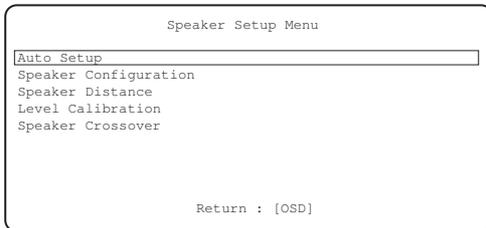
3. Assigner les entrées vidéo

Si nécessaire, appuyez sur la touche OSD pour effectuer un nouvel essai ou appuyez sur Entrée pour commencer la deuxième partie de la procédure de configuration automatique, tel qu'indiqué ci-dessous.



De nouveau, une série de signaux de test sera alors émise depuis de l'ensemble des bornes d'enceintes et du subwoofer connectées. Le 551R utilise ces données pour mesurer les niveaux et les distances (et ainsi introduire les délais corrects) appropriés à vos enceintes et aux caractéristiques de la pièce.

Une fois la configuration automatique du 551R terminée, le 551R reviendra au menu de configuration des enceintes.



Le réglage de la distance entre les enceintes et le calibrage du niveau pour chaque enceinte aura été mis à jour.

Il est bien sûr possible à présent d'accéder aux menus de délai des enceintes et de calibrage du niveau si vous voulez manuellement vérifier/ajuster les réglages effectués par le système CAMCAS, et il est toujours conseillé de les vérifier dans la mesure où nul système ne peut être totalement infallible.

Pour quitter le menu de configuration automatique du 551R, continuez d'appuyer sur le bouton OSD de la télécommande pour quitter tous les menus ou jusqu'à ce que « OSD » ne soit plus affiché sur le panneau avant. Vous pouvez maintenant débrancher le microphone et le ranger en vue d'une utilisation ultérieure.

Remarque : si la configuration automatique du 551R échoue pour une raison quelconque, un message d'échec (« Fail ») apparaîtra à l'écran. Ce message fournira des détails sur le canal ou les canaux d'enceinte qui n'ont pas été correctement ajusté(s). Si tel est le cas, vérifiez à nouveau que les enceintes indiquées par l'affichage à l'écran comme ayant rencontré une erreur sont correctement branchées et que leur câblage n'est pas déphasé. Vérifiez également la connexion du microphone et d'autres problèmes externes susceptibles d'avoir eu une incidence sur les tests, tels que le bruit dans la pièce, etc.

Remarque : comme tous les systèmes, le CAMCAS a ses limites. Les enceintes démontrant des angles de phase très marqués ou dont le câblage déphase délibérément certains circuits d'attaque peuvent bien sûr apparaître au système comme enceinte déphasée alors qu'elle est correctement raccordée. Si une enceinte est signalée comme déphasée, mais qu'elle est correctement câblée, consultez le fabricant de l'enceinte dans le cas où cela est avéré.

De même, les enceintes bipolaires, qui émettent dans plusieurs directions, peuvent rendre difficile la mesure de la distance et parfois du niveau avec autant de précision que vous souhaiteriez.

Dans tous les cas, il est toujours conseillé de vérifier manuellement les réglages effectués par le système CAMCAS pour s'assurer qu'il n'y a pas d'erreurs manifestes.

Le 551R est doté de quatre entrées HDMI (High Definition Multi-Media Interface) et d'une sortie HDMI. Le HDMI est un système audio/vidéo entièrement numérique qui transmet l'image et le son en format numérique en vue d'offrir la meilleure qualité d'image possible. DVI (Digital Video Interface) est un sous-ensemble de HDMI qui utilise des connecteurs différents et qui prend uniquement en charge la vidéo numérique (pas d'audio). Le 551R est entièrement compatible avec le DVI grâce à de simples adaptateurs DVI-HDMI passifs qui permettent la conversion du connecteur DVI à un format de connecteur HDMI (et l'inverse si nécessaire) pour le routage via le 551R .

Il est fréquent que les sorties HDMI sur les lecteurs Blu-ray, DVD et les boîtiers décodeurs prennent également en charge des formats de résolution supérieurs, notamment les types à balayage progressif (progressive scan). Consultez la documentation de votre téléviseur et de votre source HDMI pour plus de détails. Il est souvent possible de choisir parmi diverses options, dans ce cas, choisissez celle offrant la qualité de sortie la plus élevée qui soit compatible à la fois avec votre source et votre téléviseur.

À partir de lecteurs Blu-ray, le HDMI permet également de prendre en charge les derniers formats Dolby Digital Plus et True-HD, ainsi que DTS-HD High Resolution et Master Audio.

Veillez à ce que la sortie HDMI de votre lecteur soit réglée sur « Bitstream » ou « Raw » pour transmettre les formats au 551R en vue de les décoder.

De même, certains lecteurs Blu-ray sont dotés de fonctions permettant une retroconversion des formats tels que le Dolby Digital Plus en Dolby Digital 5.1 rétrocompatible pour des modèles de récepteurs AV plus anciens qui ne prennent pas en charge ces formats récents.

Assurez-vous que ces paramètres sont désactivés pour permettre au 551R d'accéder aux tout derniers formats.

Pour toutes ces raisons, la méthode de connexion recommandée pour les sources vidéo est toujours HDMI.

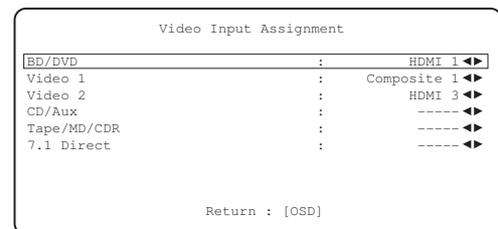
Le 551R peut toutefois aussi accepter la vidéo composite, S-Video, vidéo composante pour les sources ne disposant pas de sortie HDMI et transcoder et traiter automatiquement cette vidéo pour la sortie HDMI.

Sélectionnez le menu d'assignation de l'entrée vidéo.

Pour chaque source, le type d'entrée vidéo actuellement sélectionné sera indiqué.

Il est possible d'assigner l'un quelconque des connecteurs d'entrée vidéo à chaque source à tour de rôle.

Les options disponibles sont : composite 1 et 2, S-Video 1 et 2, composante 1 et 2, HDMI1 – 4.



Remarque : Choisir une entrée HDMI automatique pour une source engendre la sélection de Scaler Bypass pour cette source.

Si vous le désirez, vous pouvez traiter ces sources simplement en choisissant ensuite le Scaler pour traitement dans le menu Scaler traitement.

4. Paramétrage de la source

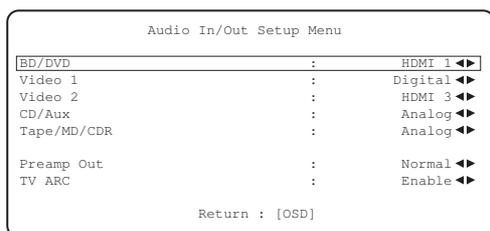
L'étape suivante consiste à sélectionner chaque source d'entrée une par une sur le 551R et renseigner les éléments suivants :

- Le type de connexion audio que vous souhaitez utiliser pour cette source (analogique, numérique ou HDMI).
- Le mode de traitement pour cette source.

Le 551R mémorise ces paramètres individuellement pour chaque source d'entrée et les applique chaque fois que vous modifiez la source d'entrée.

Type de raccordement audio

Sélectionnez le menu de « Configuration entrée/sortie audio ». Mettez en surbrillance chaque source une par une, puis sélectionnez les types d'entrées analogiques ou numériques (utilisez les flèches gauche et droite) :



Les options affichées seront analogique, numérique et HDMI si une entrée HDMI a été assignée à cette source pour la vidéo comme dans l'exemple ci-dessus.

Pour les entrées analogiques, vous devrez utiliser un câble stéréo phono/RCA vers phono/RCA pour effectuer un raccordement avec le 551R. Pour les entrées numériques, vous devrez utiliser un câble coaxial type numérique 75 ohms phono/RCA vers phono/RCA (S/P DIF) ou un câble fibre optique (TOSLINK). Le 551R utilisera automatiquement le raccordement disponible, quel qu'il soit. N'effectuez pas le raccordement des entrées à la fois optiques et coaxiales pour une même source.

Remarque : l'élément de sortie du préampli en bas de ce menu permet de choisir entre le mode « Normal » (par défaut), « Sortie préampli » (lorsque les amplificateurs de puissance externes sont utilisés) et « 2 can. ext. » (lorsque les amplificateurs de puissance externes sont utilisés uniquement pour les enceintes avant gauche et droite). Ces options sont abordées dans une autre section du manuel. Assurez-vous que le réglage est bien défini sur Normal. La fonction TV-ARC est également abordée ultérieurement.

Une fois les types audio paramétrés, quittez l'affichage à l'écran (OSD) pour sauvegarder vos choix.

Ce paramètre peut également être modifié à tout moment sans utiliser l'affichage à l'écran (OSD), en appuyant sur le bouton Type d'entrée audio sur la télécommande ou le panneau avant, ce qui vous permettra de faire défiler les types d'entrées analogiques, numériques ou HDMI disponibles pour la source actuellement sélectionnée, qui seront comme d'habitude appliquées la prochaine fois que vous revenez à cette source.

Assignation/Traitement du processeur

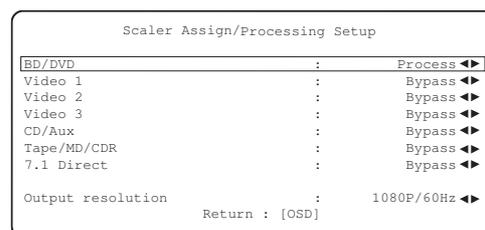
Le 551R est doté d'un processeur vidéo numérique Faroudja.

Cela permet, si on le souhaite, de traiter toutes les sources vidéo et d'effectuer une conversion ascendante (ou descendante) pour les adapter à différentes résolutions.

Cette fonction est particulièrement utile avec les sources vidéo analogiques où le processeur peut nettoyer l'image et la convertir en 720p, 1080i ou 1080p avant de la transmettre via HDMI à un téléviseur adapté.

En ouvrant ce menu, vous constaterez que les sources auxquelles vous avez assigné une entrée vidéo analogique sont automatiquement réglées pour être traitées.

Les sources auxquelles vous avez assigné une entrée HDMI pour la vidéo sont automatiquement réglées sur Bypass (c.-à-d. pas de traitement).



Ceci, car de nombreuses sources HDMI seront en 1080p en natif ou peuvent être dotées d'un traitement de haute qualité intégré, auquel cas il est préférable de transmettre cette vidéo directement sur le téléviseur sans aucun traitement supplémentaire dans le 551R.

Pour les sources vidéo analogiques, il est presque toujours souhaitable de les traiter pour assurer une qualité d'image optimale avant de les transmettre au téléviseur.

Pour modifier l'état Traitement/Bypass de toute source (HDMI incluse), sélectionnez-la simplement dans le menu et utilisez les boutons gauche et droite sur la télécommande.

Vous pouvez également définir la résolution de sortie désirée pour n'importe quelle vidéo traitée (cela ne concerne pas les vidéos contournées (Bypass)).

Les options sont : 480p 60Hz, 576p 50Hz, 720p 50Hz, 720p 60Hz, 1080i 50Hz, 1080i 60Hz, 1080p 50Hz et 1080p 60Hz.

Remarque : les contenus TV en 3D, les contenus 24fps ou autres normes vidéo que le 551R ne peut pas traiter ou reconnaître sont toujours contournés (Bypass) à la sortie, quel que soit le réglage dans l'affichage à l'écran (OSD).

Modes de son surround

Le 551R prend en charge plusieurs modes d'écoute pour la musique et le home cinéma. La sortie que le 551R peut fournir dépend à la fois de la présence du signal source, de la configuration des enceintes sélectionnée et du mode de décodage sélectionné. Avant d'aborder le fonctionnement du 551R, vous trouverez ci-après un bref guide des formats de son surround avec lesquels le 551R est compatible, à titre de référence :

DOLBY TRUEHD

Technologie audio sans perte de Dolby, conçue principalement pour les disques/lecteurs Blu-ray haute capacité. Dolby True HD offre théoriquement un son bit pour bit identique à la version studio originale par l'utilisation d'un encodage 100 % sans perte. De précédents formats, tels que Dolby Digital 5.1 ou EX, ont utilisé l'encodage avec perte de qualité qui implique la perte systématique de certaines données (qui sont théoriquement moins audibles) lors du processus d'encodage afin de réduire la capacité de stockage nécessaire sur le disque. Il s'agit d'un nouveau format qui prend en charge jusqu'à huit (habituellement utilisé comme 7.1) canaux à gamme étendue de 24-bit/96 kHz audio ou deux canaux de 24/192 kHz via les disques Blu-ray et n'est pas rétrocompatible avec les dispositifs antérieurs. Le format peut soit être transmis au 551R en « bitstream » en vue d'un décodage interne (recommandé), soit être décodé en interne par certains lecteurs Blu-ray et transmis au 551R sous forme de PCM multicanaux. Dans les deux cas, une connexion HDMI est nécessaire entre le 551R et un lecteur Blu-ray adapté, car le Dolby True HD ne peut être transmis que par HDMI.

DOLBY DIGITAL PLUS

Un nouveau dispositif d'encodage basé sur le CODEC Dolby Digital original, mais doté d'améliorations visant à améliorer l'efficacité du codage et la qualité audio. Dolby Digital Plus prend en charge les configurations 7.1 canaux totalement discrets par rapport au Dolby Digital 5.1 (ou 6.1 dans sa variante EX où le 6e canal est encodé en matrice. Ces formats bitstream Dolby Digital Plus ne sont pas rétrocompatibles avec les anciens décodeurs Dolby Digital, mais doivent obligatoirement être décodés par un récepteur AV spécifique (tel que le 551R) et exigent une connexion HDMI car Dolby Digital Plus est actuellement transmis uniquement par HDMI. Toutefois, tous les lecteurs Blu-ray compatibles Dolby Digital Plus ont également pour obligation d'être en mesure de transformer le Dolby Digital Plus dans un format de sortie Dolby Digital 5.1 rétrocompatible afin de garantir la lecture sur des systèmes Dolby Digital plus anciens. Le 551R est néanmoins totalement compatible avec le Dolby Digital Plus.

DTS-HD Master Audio

Un nouveau CODEC audio sans perte de DTS. Plutôt que d'être incompatible avec les versions antérieures, le DTS-HD Master Audio est transmis comme extension d'un format bitstream DTS normal. Un deuxième flux intégré est transmis, comprenant la « différence » entre la version studio originale et le DTS compressé avec pertes, plus les deux canaux supplémentaires. Les appareils compatibles DTS-HD Master Audio (tels que le 551R) sont capables d'utiliser ces informations sur les « différences » pour recréer une version bit pour bit sans perte des données 7.1 d'origine. Les appareils qui ne prennent pas en charge l'extension Master Audio décodent simplement le flux 5.1 DTS original et ne tiennent pas compte de l'extension Master Audio offrant une rétrocompatibilité.

DTS-HD High Resolution Audio

Connu également sous l'acronyme DTS-HR, il s'agit d'une extension du format audio DTS original. DTS-HD High Resolution Audio prend en charge les configurations 7.1 canaux totalement discrets par rapport au DTS 5.1 (ou 6.1 dans ses variantes DTS ES Matrix ou DTS ES Discrete). Comme avec le DTS-HD Master Audio, un deuxième flux intégré est transmis, comprenant la « différence » entre la version studio originale et le DTS compressé avec pertes, plus les deux canaux supplémentaires, toutefois dans ce cas le flux supplémentaire est également formé par la compression avec perte. Il s'agit effectivement d'une version 7.1 de DTS qui peut être décodée par des appareils (tels que le 551R) capables de décoder le DTS-HD High Resolution Audio. Les appareils qui ne prennent pas en charge l'extension High Resolution décodent simplement le flux 5.1 DTS original et ne tiennent pas compte de l'extension High Resolution offrant une rétrocompatibilité.

DOLBY DIGITAL

Connu également sous l'acronyme DD (3/2) ou DD 5.1, ce format offre (jusqu'à) 5.1 sorties à partir de sources Dolby Digital encodées comme il se doit, avec cinq canaux principaux (avant gauche, avant droit, centre, surround gauche, surround droit) et un canal d'effets basse fréquence pour le subwoofer, tous discrètement encodés. Pour décoder du Dolby Digital, il est nécessaire de disposer d'un DVD encodé en Dolby Digital et d'une connexion numérique entre l'appareil source (un lecteur DVD par exemple) et le 551R.

Remarque : les formats Dolby Digital et DTS peuvent parfois transmettre moins de canaux que leur nombre maximum, par ex. Dolby Digital (2/0), auquel cas un signal encodé Dolby Digital ne transmet en réalité qu'un signal stéréo deux canaux (les autres canaux sont inactifs).

DTS Digital Surround

Connu également sous l'acronyme DTS (3/2) ou DTS 5.1, ce format offre (jusqu'à) 5.1 sorties à partir de sources DTS encodées comme il se doit, avec cinq canaux principaux (avant gauche, avant droit, centre, surround gauche, surround droit) et un canal d'effets basse fréquence pour le subwoofer, tous discrètement encodés. Pour décoder du DTS, il est nécessaire de disposer d'un disque correctement encodé en DTS et d'une connexion numérique entre l'appareil source et le 551R.

DOLBY DIGITAL EX

Également connu sous l'acronyme DD (3/3) ou DD 6.1, il s'agit d'une forme améliorée du Dolby Digital. En plus des canaux 5.1 discrètement encodés, le DD EX offre une sixième matrice de canal supplémentaire (surround arrière, produisant un son 6.1) encodée dans les enceintes surround arrière pour une profondeur d'image renforcée et une localisation du son plus tangible derrière l'auditeur. Pour bénéficier du DD EX, il est nécessaire d'utiliser un disque encodé en DD EX. Le DD EX est rétrocompatible avec le décodage en DD 5.1. Si le DD EX est décodé comme DD normal, le signal surround arrière sera présent à la fois sur les enceintes surround arrière gauche et droite (formant un centre arrière fantôme). Il peut également être décodé sous forme de 7.1 en transmettant le décodage surround arrière aux enceintes surround arrière gauche et droite (formant deux surround arrière mono).

DTS Digital Surround ES

Également connu sous le nom de DTS (3/3) Matrix, il s'agit d'une forme améliorée du DTS. En plus des canaux 5.1 discrètement encodés, le DD ES offre une sixième matrice de canal supplémentaire (surround arrière, produisant un son 6.1) encodée dans les enceintes surround arrière pour une profondeur d'image renforcée et une localisation du son plus tangible derrière l'auditeur. Pour bénéficier du DTS ES, il est nécessaire d'utiliser un disque encodé en DTS ES. Le DTS ES est rétrocompatible avec le décodage en DTS 5.1. Si le DTS ES est décodé comme DTS normal, le signal surround arrière sera présent à la fois sur les enceintes surround arrière gauche et droite (formant un centre arrière fantôme). Il peut également être décodé sous forme de 7.1 en transmettant le décodage surround arrière aux enceintes surround arrière gauche et droite (formant deux surround arrière mono).

DTS Digital Surround ES

Il s'agit d'une autre forme améliorée du DTS, également connu sous le nom de DTS (3/3) Discrete ou DTS ES Discrete 6.1. DTS ES Discrete offre également un canal supplémentaire (Surround arrière) pour une profondeur d'image renforcée et une localisation du son plus tangible derrière l'auditeur, cependant dans ce cas des données supplémentaires sont intégrées au bitstream afin que tous les canaux soient discrètement encodés. L'enceinte surround arrière jouit d'une plus grande séparation d'avec les autres canaux que ce qui est possible avec les technologies encodées en matrice. Pour bénéficier du DTS-ES Discrete, il est nécessaire d'utiliser un disque encodé en DTS-ES Discrete.

Le DTS ES Discrete est rétrocompatible à la fois avec le décodage en DTS 5.1 et DTS ES Matrix 6.1. Si le DTS ES Discrete est décodé comme DTS normal, le signal surround arrière sera présent à la fois sur les enceintes surround arrière gauche et droite (formant un centre arrière fantôme). Si le DTS ES Discrete est décodé avec du DTS ES Matrix, le signal surround arrière sera décodé séparément (c.-à-d. en 6.1) mais par un processus matriciel, qui procurera la même séparation de canaux que si le disque source était réellement en DTS ES Matrix (sans atteindre une aussi bonne qualité que le DTS EX Discrete).

Il peut également être décodé sous forme de 7.1 en transmettant le décodage surround arrière aux enceintes surround arrière gauche et droite (formant deux surround arrière mono).

DOLBY PRO LOGIC II

Le nouveau format Pro Logic, le Pro Logic II, est une technologie Dolby par laquelle cinq canaux (avant gauche, avant droit, centre, surround gauche et surround droit) sont encodés dans un mixage stéréo au moyen d'un processus matriciel analogique. La lecture des sources en Dolby Pro Logic II peut s'effectuer sur des appareils stéréo classiques (en stéréo) ou peut être décodée en 5 canaux de son surround.

Dolby Pro Logic II est compatible avec le système Dolby Pro Logic antérieur (qui était l'équivalent de décodage de l'encodage Dolby Surround) à 4 canaux (gauche, centre, droit et mono surround), tel qu'utilisé couramment sur les cassettes vidéo, les programmes télévisés ou les films plus anciens.

Remarque : Pro Logic n'inclut pas de canal LFE (canal d'effets basse fréquence) pour le subwoofer, néanmoins le 551R est en mesure de créer une sortie subwoofer (pour 5.1) via la fonction de gestion des basses. Reportez-vous à la section « Configuration du menu Tonalité/Sub/LFE » dans le chapitre « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations.

DOLBY PRO LOGIC IIx

Une version plus récente du Dolby Pro Logic II, qui est capable de recréer les 7 canaux de son surround discret à partir de sources stéréo encodées comme il se doit. Le Pro Logic IIx intègre aussi des modes pour le post-traitement de sources stéréo ou 5.1 en 7 canaux, qu'elles aient été encodées ou non en Pro Logic IIx. Lorsque le décodage 5.1 est requis, le décodage Dolby Pro Logic II sera toujours utilisé par le 551R à la place du Pro Logic IIx car le IIx ne fonctionne que pour la sortie 7 canaux.

Remarque : Pro Logic IIx n'inclut pas de canal LFE (canal d'effets basse fréquence) pour le subwoofer, néanmoins le 551R est en mesure de créer une sortie subwoofer (pour 7.1) via la fonction de gestion des basses. Reportez-vous à la section « Configuration du menu Tonalité/Sub/LFE » dans le chapitre « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations.

Modes de son surround (suite)



Une technologie DTS qui est capable de recréer les 6 canaux de son surround (avant gauche et droit, centre, surround gauche et droit, surround arrière) à partir de sources stéréo analogiques encodées en matrice. Le DTS Neo:6 peut être lu sous forme de 7.1 par un appareil stéréo classique (en stéréo) ou décodé en 7.1 en transmettant le décodage surround arrière aux enceintes surround arrière gauche et droite (formant deux surround arrière mono).

Remarque : le Neo:6 n'inclut pas de canal LFE (canal d'effets basse fréquence) pour le subwoofer, néanmoins le 551R est en mesure de créer une sortie subwoofer via la fonction de gestion des basses. Reportez-vous à la section « Configuration du menu Tonalité/Sub/LFE » dans le chapitre « Utilisation » de ce manuel pour plus d'informations.



Une technologie DTS qui offre 5.1 canaux de 96 kHz / 24 bit audio (avec vidéo si nécessaire) sur disques DVD vidéo et audio (zone vidéo) (avec un encodage adapté en DTS 96/24). Les lecteurs DVD qui permettent la sortie numérique DTS transmettent le flux audio binaire (bitstream) DTS 96/24 via S/P DIF ou HDMI en vue de le décoder dans le 551R.

Modes DSP

Ces modes permettent de profiter d'un surround à partir de sources qui n'ont aucun encodage. L'effet de son surround est réalisé par traitement numérique du signal de la source analogique ou numérique stéréo utilisée. Cinq modes sont possibles : Film, Musique, Salle, Théâtre et Hall.

Stéréo/Stéréo + Sub

Seules les enceintes avant gauche et droite (et le subwoofer s'il est sélectionné) sont dotées d'entrées dans ce mode. Si une source analogique est sélectionnée, elle sera convertie en numérique via les convertisseurs A/N 24 bits pour permettre la sous-crédation de domaine numérique et le contrôle des basses/des aigus.

Si une source numérique est sélectionnée, le 551R la traitera soit en stéréo LPCM (à partir des sorties numériques d'un lecteur CD par exemple) soit en downmix stéréo de sources DD ou DTS (à partir de la sortie numérique d'un lecteur DVD par exemple).

Autres modes

Stéréo analogique direct

Sélectionne directement les entrées analogiques pour la source actuelle sans conversion analogique/numérique, traitement DSP, basses/aigus ou canal de subwoofer actif. Offre la meilleure fidélité pour les appareils Hi-Fi source analogiques. Dans ce mode, le 551R se comporte comme un amplificateur Hi-Fi intégré classique.

PCM multicanaux

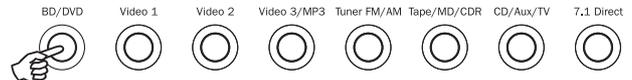
Certains appareils de lecture (en particulier les lecteurs Blu-ray) sont capables de décoder eux-mêmes quelques-uns des formats ci-dessus en interne, puis de transmettre l'audio décodé sous forme de PCM multicanaux au 551R. Par ailleurs, les disques Blu-ray sont capables de prendre en charge les bandes-son PCM multicanaux natives non encodées (jusqu'à 8 canaux) sur le disque lui-même. Dans les deux cas, si votre lecteur peut produire ces formats via HDMI, le 551R sera en mesure de les recevoir en mode PCM multicanaux.

Utilisation

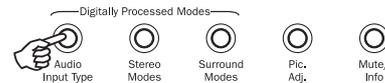
Pour activer le 551R, commutiez l'interrupteur d'alimentation du panneau arrière en position Marche (On) puis appuyez sur le bouton Veille/Marche du panneau avant.

Sélection de la source

1. Sélectionnez la source souhaitée en appuyant sur le bouton de source correspondant sur le panneau avant ou la télécommande.



2. Si nécessaire, appuyez sur le bouton Type d'entrée audio pour sélectionner le mode d'entrée de l'appareil source, en analogique, numérique ou HDMI (en fonction du raccordement effectué sur le panneau arrière). Il est possible que vous l'ayez déjà assigné dans le menu de « Configuration entrée/sortie audio » affiché à l'écran (OSD).

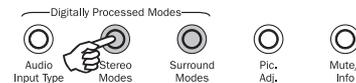


Les icônes numériques, analogiques ou HDMI sur l'afficheur indiquent le type d'entrée actuellement sélectionné.

Remarque : le 551R mémorise le type d'entrée pour chaque source afin de l'appliquer automatiquement la prochaine fois que cette source est de nouveau sélectionnée.

Sélection du mode d'écoute désiré

Sélectionnez un mode adapté au support/type source que vous écoutez en



appuyant sur les boutons des modes stéréo ou surround et en parcourant les sous-modes disponibles.

Dans tous les cas, la première fois qu'un bouton de mode est utilisé, le 551R indiquera le mode de décodage en cours sur l'afficheur du panneau avant. Appuyer de nouveau sur le bouton permettra de faire défiler le mode disponible suivant (s'il y en a un). Si aucun bouton n'est actionné pendant 4 ou 5 secondes, le 551R revient au fonctionnement normal sans changer de mode.

Modes stéréo - Sélectionne le mode 2 canaux stéréo pour les supports stéréo ; appuyer de nouveau sur ce bouton sélectionne le mode Stéréo + Sub.

Il s'agit d'un mode de traitement numérique qui permet de contrôler les basses et les aigus, et d'activer le subwoofer si nécessaire. L'entrée peut être soit analogique (auquel cas elle sera transformée en numérique par conversion analogique/numérique 24 bits), soit numérique natif.

Modes surround - Sélectionne une gamme de modes surround numériques pour les supports sources numériques encodés de manière appropriée

Remarque : certains types de son surround (tels que Dolby et DTS HD) sont disponibles uniquement à partir de disque Blu-ray sur HDMI.

Lorsque le bouton des modes surround est actionné, le 551R verrouille le flux audio binaire (bitstream) entrant et sélectionne le premier mode disponible pour le type de bitstream actuel.

Dans certains cas, (voir tableaux), appuyer de nouveau sur le bouton permettra de passer à une autre option d'encodage.

Pro Logic et DTS Neo:6 sont tous deux disponibles sous différentes formes pour décoder les bandes-son encodées de manière appropriée. Par ailleurs, les modes DSP sont disponibles pour traiter les sources sans aucun encodage. En raison du processus d'encodage matriciel, aucun de ces modes n'incorpore de balise indiquant au 551R le type d'encodage utilisé dans le support source. Par conséquent, vous devez sélectionner manuellement ces modes.

Appuyer sur le bouton des modes surround lorsque le 551R a verrouillé un format bitstream DD/DTS permettra d'accéder à davantage d'options dans la mesure du possible, y compris des modes post-traités.

Il s'agit de modes qui permettent d'appliquer un traitement supplémentaire après le décodage principal du son surround. Par exemple la musique en Dolby Digital (2/0) + PLII. Cela ajoute un décodage Pro Logic 5.1 à un décodage Dolby Digital stéréo pour transformer la stéréo 2 canaux en 5.1.

Pour des configurations d'enceintes en 7.1, le nombre de possibilités de décodage est plus important, tel qu'indiqué dans les tableaux de « Modes de décodage » ci-après. Plusieurs modes de post-traitement sont disponibles en utilisant Pro Logic IIx ou Neo:6.

Les flux Dolby Digital/DTS sont toujours indiqués sur l'afficheur du panneau avant en tant que Dolby Digital (x/x).x ou DTS (x/x).x, les nombres entre crochets correspondant aux canaux actifs dans le support source. Les canaux de sortie actifs sont signalés par les icônes sur le côté droit de l'afficheur du panneau avant. Les types d'entrées DD/DTS possibles sont les suivants :

- (1/0) - Mono, canal central uniquement
- (2/0) - Stéréo gauche/droit
- (2/0).1 - Stéréo gauche/droit et LFE (Subwoofer)
- (2/2) - Stéréo gauche/droit et surround gauche/droit
- (3/0) - Gauche, centre, droit
- (3/0).1 - Gauche, centre, droit et LFE (Subwoofer)
- (3/2).1 - 5.1: Gauche, centre, droit, surround gauche et droit et LFE (Subwoofer)
- (3/4).1 - 7.1 : Gauche, droit, centre, surround gauche et droit, surround arrière gauche et droit, et LFE (Subwoofer)

Modes de décodage - Configuration des enceintes en 5.1



Surround Modes

Entrant audio format	Natif canal résolution	Modes disponibles	Sortie canaux
PCM	2	PCM	2 ◆
		PCM + PLII Movie (Film)	>5.1
		PCM + PLII Music (Musique)	>5.1
		PCM + PLII Game (Jeux)	>5.1
		PCM + Neo:6 Cinema (Cinéma)	>5.1
		PCM + Neo:6 Music (Musique)	>5.1
		Movie (Film)	>5.1 ■
		Musique	>5.1 ■
		Salle	>5.1 ■
		Théâtre	>5.1 ■
		Hall	>5.1 ■
Dolby Digital (2/0)	2	Dolby Digital (2/0) Dolby Digital (2/0) + PLII Movie (Film) Dolby Digital (2/0) + PLII Music (Musique) Dolby Digital (2/0) + PLII Game (Jeux)	2 ◆ >5.1 >5.1 >5.1
Dolby Digital	5.1	Dolby Digital (3/2).1	5.1
Dolby Digital EX	6.1	Dolby Digital EX (3/3).1	5.1<
DTS (2/0)	2	DTS (2/0)	2 ◆
DTS	5.1	DTS (3/2).1	5.1
DTS ES Matrix	6.1	DTS ES Matrix (3/3).1	5.1<
DTS ES Discrete	6.1	DTS ES Discrete (3/3).1	5.1<
DTS 96/24	5.1	DTS 96/24	5.1
PCM multicanaux	5.1 ★	Multi PCM (3/2).1	5.1
PCM multicanaux	7.1 ★	Multi PCM (3/4).1	5.1<
Dolby Digital Plus	5.1 ★	Dolby Digital Plus (3/2).1	5.1
Dolby Digital Plus	7.1 ★	Dolby Digital Plus (3/4).1	5.1<
Dolby True HD	5.1 ★	Dolby True HD (3/2).1	5.1 ▼
Dolby True HD	7.1 ★	Dolby True HD (3/4).1	5.1< ▼
DTS HD High Resolution	5.1 ★	DTS-HD HR (3/2).1	5.1
DTS HD High Resolution	7.1 ★	DTS-HD HR (3/4).1	5.1<
DTS Master Audio	5.1 ★	DTS-HD MA (3/2).1	5.1 ▼
DTS Master Audio	7.1 ★	DTS-HD MA (3/4).1	5.1< ▼

Légende (tous les tableaux)

5.1< Indique un décodage 5.1 d'une source 6.1 ou 7.1 (centre arrière fantôme).

>5.1 Indique une sortie 5.1 créée par un décodage 2.0 post-traité en 5.1.

>7.1 Indique une sortie 7.1 créée par un décodage 2.0 ou 5.1, post-traité en 7.1.

● 7.1 Upmix of 5.1 material, Left and Right Surrounds mixed to both Left and Right Surrounds and Left and Right Rear Surrounds.

▲ Conversion d'une source 6.1 en 7.1 (« Upmix »). Canal surround arrière central restitué via deux canaux surround arrière mono. Acoustiquement, il s'agit en fait d'une présentation en format natif.

◆ Stéréo ou Stéréo + Sub - Appuyez sur le bouton de mode Stéréo pour changer.

■ Modes de traitement des signaux numériques créés pour les signaux sans encodage.

★ Disponible uniquement via les entrées HDMI.

▼ Format encodé sans perte.

Remarque : les entrées en caractère gras sont reproduites dans leurs résolutions/formats natifs.

Dans tous les cas, appuyer sur le bouton des modes Stéréo fait toujours défiler :

Modes stéréo	Canaux de sortie
Stéréo	2
Stéréo + Sub	2.1

Stéréo native ou downmix (conversion en stéréo) de DD/DTS 5.1/6.1/7.1, etc.

En appuyant une première fois sur un bouton de mode, le 551R fera défiler le mode d'encodage actuel sur l'afficheur du panneau avant. En appuyant de nouveau sur le bouton de mode lorsque le texte défile sur l'afficheur ou dans les 4 secondes suivant la fin de l'affichage, il sélectionnera et affichera le mode disponible suivant.

Modes de décodage - Configuration des enceintes en 7.1



Surround Modes

Entrant audio format	Natif canal résolution	Modes disponibles	Sortie canaux
PCM	2 Lorsque la source a été correctement encodée, PLII permet un encodage matriciel à 5 canaux, Neo:6 à 6 canaux et PLIIx à 7 canaux	PCM PCM + PLIIx Movie (Film) PCM + PLIIx Music (Musique) PCM + PLIIx Game (Jeux) PCM + Neo:6 Cinema (Cinéma) PCM + Neo:6 Music (Musique) Movie (Film) Musique Salle Théâtre Hall	2 ◆ >7.1 >7.1 >7.1 >7.1 >7.1 >7.1 ■ >7.1 ■ >7.1 ■ >7.1 ■ >7.1 ■
Dolby Digital (2/0)	2	Dolby Digital (2/0) Dolby Digital (2/0) + PLIIx Movie (Film) Dolby Digital (2/0) + PLIIx Music (Musique) Dolby Digital (2/0) + PLIIx Game (Jeux)	2 ◆ >7.1 >7.1 >7.1
Dolby Digital	5.1	Dolby Digital (3/2).1 + EX Dolby Digital (3/2).1 Dolby Digital (3/2).1 + PLIIx Movie (Film) Dolby Digital (3/2).1 + PLIIx Music (Musique)	>7.1 >7.1 >7.1 5.1
Dolby Digital EX	6.1	Dolby Digital EX (3/3).1 Upmix Dolby Digital (3/3).1 + PLIIx Movie (Film) Dolby Digital (3/3).1 + PLIIx Music (Musique)	7.1 ▲ >7.1 >7.1
DTS (2/0)	2	DTS (2/0) DTS (2/0) + PLIIx Movie (Film) DTS (2/0) + PLIIx Music (Musique) DTS (2/0) + Neo:6 Cinema (Cinéma) DTS (2/0) + Neo:6 Music (Musique)	2 ◆ >7.1 >7.1 >7.1 ▲ >7.1 ▲
DTS	5.1	DTS (3/2).1 Upmix DTS (3/2).1 DTS (3/2).1 + PLIIx Movie (Film) DTS (3/2).1 + PLIIx Music (Musique) DTS (3/2).1 + Neo:6 Cinema (Cinéma) DTS (3/2).1 + Neo:6 Music (Musique)	>7.1 ● >7.1 >7.1 >7.1 ▲ >7.1 ▲ 5.1
DTS ES Matrix	6.1	DTS ES Matrix (3/3).1 Upmix DTS ES Matrix (3/3).1 + PLIIx Movie (Film) DTS ES Matrix (3/3).1 + PLIIx Music (Musique) DTS ES Matrix (3/3).1 + Neo:6 Cinema (Cinéma) DTS ES Matrix (3/3).1 + Neo:6 Music (Musique)	7.1 ▲ >7.1 >7.1 >7.1 ▲ >7.1 ▲
DTS ES Discrete	6.1	DTS ES Discrete (3/3).1 Upmix DTS ES Discrete (3/3) + PLIIx Movie (Film) DTS ES Discrete (3/3) + PLIIx Music (Musique) DTS ES Discrete (3/3) + Neo:6 Cinema (Cinéma) DTS ES Discrete (3/3) + Neo:6 Music (Musique)	7.1 ▲ >7.1 >7.1 >7.1 ▲ >7.1 ▲
DTS 96/24	5.1	DTS 96/24 Upmix DTS 96/24 DTS 96/24 (3/2).1 + PLIIx Movie (Film) DTS 96/24 (3/2).1 + PLIIx Music (Musique) DTS 96/24 (3/2).1 + Neo:6 Cinema DTS 96/24 (3/2).1 + Neo:6 Music (Musique)	>7.1 >7.1 >7.1 >7.1 >7.1 5.1
PCM multicanaux	5.1 ★	Multi PCM 3/2.1 Multi PCM (3/2).1 + PLIIx Movie (Film) Multi PCM (3/2).1 + PLIIx Music (Musique)	5.1 >7.1 >7.1
PCM multicanaux	7.1 ★	Multi PCM 3/4.1	7.1
Dolby Digital Plus	5.1 ★	Dolby Digital Plus (3/2).1 Upmix Dolby Digital Plus (3/2).1 Dolby Digital Plus (3/2).1 + PLIIx Movie (Film) Dolby Digital Plus (3/2).1 + PLIIx Music	>7.1 ● >7.1 >7.1 5.1
Dolby Digital Plus	7.1 ★	Dolby Digital Plus (3/4).1	7.1

Utilisation (suite)

Modes de décodage - Configuration des enceintes en 7.1



Surround Modes

Entrant audio format	Natif canal résolution	Modes disponibles	Sortie canaux
Dolby True HD	5.1 ★	Dolby True HD (3/2).1 Upmix Dolby True HD (3/2).1 Dolby True HD (3/2).1* + PLIIx Movie (Film) Dolby True HD (3/2).1* + PLIIx Music (Musique)	>7.1 ▼ ● >7.1 >7.1 5.1 ▼
Dolby True HD	7.1 ★	Dolby True HD (3/4).1	7.1 ▼
DTS HD High Resolution	5.1 ★	DTS-HD HR (3/2).1 Upmix DTS-HD HR (3/2).1	>7.1 ● 5.1
DTS HD High Resolution	7.1 ★	DTS-HD HR (3/4).1	7.1
DTS HD Master Audio	5.1 ★	DTS-HD MA (3/2).1 Upmix DTS-HD MA (3/2).1	>7.1 ▼ ● 5.1 ▼
DTS HD Master Audio	7.1 ★	DTS-HD MA (3/4).1	7.1 ▼

* <=96 kHz

Utilisation du tuner



- Appuyez sur le bouton Tuner FM/AM sur le panneau avant ou la télécommande pour sélectionner le mode Tuner.
- Appuyez de nouveau sur le bouton Tuner FM/AM pour sélectionner FM ou AM si vous le souhaitez.
- Appuyez sur le bouton Mode/Mémorisation sur le panneau avant (ou le bouton Mode sur la télécommande) pour sélectionner la syntonisation automatique ou manuelle, ou le mode préréglage.
- Appuyez sur les boutons Recherche + et Recherche - (ou les flèches gauche et droite sur la télécommande) pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

En mode de syntonisation automatique, l'appareil recherche la station forte suivante. En mode de syntonisation manuelle, l'utilisateur peut parcourir manuellement les fréquences. En mode préréglage, l'appareil fait uniquement défiler les stations préréglées.

Deux modes FM sont disponibles : stéréo et mono - Appuyez sur le bouton Stéréo Mono de la télécommande pour sélectionner successivement les modes stéréo et mono. Si le bouton Display (Affichage) est actionné, le nom de stations RDS des stations FM s'affichera s'il est disponible.

Mémorisation des stations

- Recherchez la station que vous souhaitez mémoriser tel qu'expliqué ci-dessus.
- Maintenez le bouton Mode/Mémorisation enfoncé (ou le bouton Store (Mémorisation) de la télécommande) pendant 5 secondes.
- Utilisez les boutons Recherche +/- pour sélectionner le numéro d'une station préréglée (1-15). Le numéro de la station s'affichera à l'écran.
- Maintenez le bouton Mode/Mémorisation enfoncé (ou le bouton Store (Mémorisation) de la télécommande) pour mémoriser la fréquence.

Radio Data Systems (RDS)

Le RDS est un procédé de transmission d'informations supplémentaires provenant de stations de radio locales. Cette fonctionnalité n'est disponible qu'en mode FM. Le RDS ne fonctionnera que si les stations de radiodiffusion locales émettent une transmission RDS et si le signal est suffisamment fort.

Appuyez sur le bouton Info de la télécommande pour parcourir les fonctions affichées. Il s'agit de fonctions utilisées pour les éléments PS, PTY, CT et RT :

PS (Nom de la station) - indique le nom de la station actuelle

PTY (Type de programme) - indique le nom du type de programme actuel

CT (Horloge/Heure) - indique l'heure actuelle provenant de la station de radio.

Remarque : les informations relatives à l'horloge/l'heure ne sont transmises qu'une fois par minute par les radios locales. Si ces informations ne sont pas disponibles, le message « NO CT » sera brièvement indiqué sur l'afficheur.

RT (Texte radio) - indique certains messages de texte radio.

Lip sync (Synchronisation entre le son et l'image)

Le 551R peut, si nécessaire, appliquer un léger délai à la lecture audio pour la resynchroniser avec la lecture de la vidéo si celle-ci semble être retardé par rapport à l'audio.

Cela peut parfois se produire si la vidéo est légèrement retardée par un lecteur ou un téléviseur exécutant un important traitement vidéo.

Appuyer sur le bouton Lip Sync de la télécommande fera apparaître la valeur du délai de synchronisation (« Lip Sync ») actuel sur l'afficheur principal du 551R et permettra d'effectuer des ajustements par tranches de 10 ms (10 millièmes de seconde).

Définir la valeur sur 0 désactive le délai de synchronisation entre le son et l'image.



Remarque : la valeur du délai de synchronisation (« Lip Sync ») est mémorisée et appliquée séparément pour chaque source.

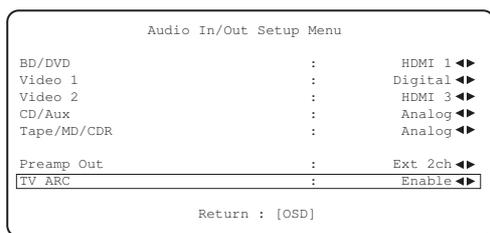
Retour audio (ARC/Audio Return Channel)

Le 551R prend en charge une fonction de retour audio (ARC) à partir de téléviseurs compatibles (qui doivent être équipés d'une entrée HDMI1.4 et avoir effectivement appliqué la fonction de retour audio. Pour plus d'informations, consultez le manuel de votre téléviseur).

La fonction de retour audio (ARC) permet à un téléviseur de renvoyer des données audio via son câble HDMI entrant vers la prise de sortie HDMI du 551R.

Cette fonction permet au 551R de lire l'audio depuis le câble terrestre intégré d'un téléviseur ou un tuner satellite tandis que vous visionnez son image.

Pour pouvoir utiliser la fonction de retour audio (ARC), accédez à l'option TV-ARC et sélectionnez le paramètre Activer à l'aide des boutons haut/bas.



Utilisation de la fonction de retour audio (ARC)

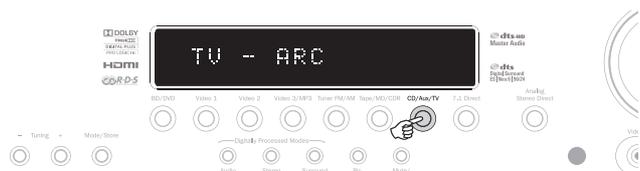
Il est possible de démarrer la fonction de retour audio (ARC) de deux manières. Si votre téléviseur la prend en charge, il peut être possible de la démarrer à partir d'un élément de menu sur votre téléviseur.

Votre téléviseur envoie alors des commandes au 551R pour lui permettre de démarrer une session ARC et « TV-ARC » apparaît automatiquement sur l'afficheur du panneau avant.

Certains téléviseurs peuvent également démarrer une session de retour audio (ARC) lorsque vous sélectionnez le tuner incorporé et s'arrêter lorsque vous sélectionnez une autre source.

Vous pouvez également démarrer la fonction de retour audio (ARC) en appuyant deux fois sur le bouton CD/Aux/TV du 551R (à condition d'avoir activé l'option TV-ARC via l'affichage à l'écran (OSD) du 551R tel qu'indiqué ci-dessus).

La première pression sélectionne CD/Aux, et la seconde sélectionne la fonction de retour audio (ARC), puis « TV-ARC » apparaît sur l'afficheur du panneau avant. Le 551R enverra alors des commandes au téléviseur en HDMI pour tenter de démarrer une session ARC.



Pour terminer la session ARC, il suffit de désengager la fonction sur votre téléviseur ou d'appuyer sur un bouton de source différente sur le 551R.

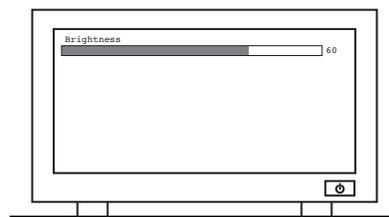
Pic. Adj. (Réglage de l'image)

Pour les sources pour lesquelles le Processeur a été réglé sur Traitement, le 551R permet d'effectuer certains réglages de l'image.

Ces réglages sont mémorisés source par source.

Appuyer sur une source pour laquelle le processeur est réglé sur Bypass n'aura aucun effet.

Appuyer sur une source pour laquelle le processeur est réglé sur Traitement fera apparaître le premier élément d'ajustement, affiché en haut de l'écran comme ci-dessous :



Vous pouvez utiliser les boutons haut/bas pour apporter des changements à l'image ou appuyer à nouveau sur Pic.Adj. pour passer à l'élément suivant.

Vous pouvez régler la luminosité, le contraste, la teinte, la saturation et le zoom 4:3/16:9.

Le bouton de réglage de l'image permet également de définir la résolution de sortie pour le processeur (cela peut aussi être effectué à partir de l'affichage à l'écran (OSD), reportez-vous à la section précédente).

Si vous maintenez le bouton enfoncé pendant une dizaine de secondes, le 551R indiquera la résolution de sortie actuelle du processeur sur l'afficheur du panneau avant.

Maintenir le bouton enfoncé 10 secondes supplémentaires permet de passer à la résolution de sortie suivante (et de laisser au téléviseur le temps de resynchroniser).

Si vous continuez de le maintenir enfoncé, la sortie vidéo adoptera progressivement toutes les résolutions possibles : 480i 50Hz, 60Hz 576i, 720p 50Hz, 720p 60Hz, 50Hz 1080i, 1080i 60Hz, 50Hz 1080p et 1080p 60Hz (puis revient au début).

Cette fonctionnalité peut être utile si la sortie du processeur est accidentellement définie sur une résolution non prise en charge par votre téléviseur et que cela provoque une perte d'image.

En maintenant enfoncé le bouton Pic.Adj., le 551R peut faire défiler automatiquement toutes les résolutions. Relâchez simplement le bouton lorsqu'une image vidéo visible à une résolution appropriée apparaît.

Mode « Split » audio (écoute d'une source différente de l'image)

Dans certaines circonstances, le 551R permet à l'utilisateur de visionner une source tout en écoutant une autre source. Vous pouvez notamment regarder la vidéo d'une chaîne sportive tout en écoutant les commentaires audio à partir du Tuner.

Pour utiliser le mode « Split » :

1. Sélectionnez la source que vous souhaitez visionner de façon habituelle.
2. Maintenez enfoncé le bouton de la source que vous souhaitez écouter. Après environ 4 secondes « Audio Split » défilera sur le panneau avant, vous indiquant que vous écoutez à présent cette source à la place de la bande-son associée à la vidéo. Aucun changement n'intervient sur la vidéo.



Le 551R peut utiliser le mode « Split » à partir de n'importe quelle source, quel que soit son type d'entrée vidéo (composite, S-Video, composante ou HDMI) mais uniquement avec des sources dont le type d'entrée audio actuel est analogique ou numérique, et non HDMI.

Si la combinaison n'est pas autorisée, le message « Mode Unavailable » (Mode non disponible) défilera alors sur le panneau avant et aucun changement ne se produira.

Pour annuler le mode « Audio Split », il vous suffit de sélectionner une nouvelle source et le fonctionnement normal sera rétabli.

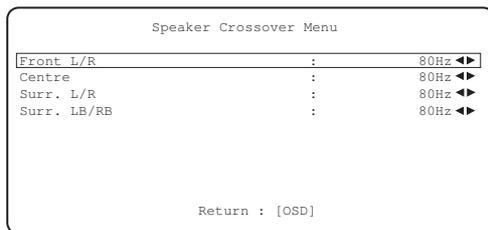
Configuration avancée

Pour la plupart des utilisateurs, la procédure d'installation de base en quatre étapes (page 14 et suivantes) devrait être suffisante pour une utilisation normale.

Toutefois, le 551R propose également de nombreux réglages plus évolués pour ceux qui souhaitent personnaliser davantage les paramètres et le fonctionnement selon leurs préférences personnelles.

Répartiteurs de subwoofer et gestion des basses

Tel qu'expliqué dans la section « Configuration du 551R », le 551R effectue la gestion des basses pour toute enceinte réglée sur « Petit » dans le menu affiché à l'écran (OSD). Cela signifie que les basses des enceintes qui ne sont pas en mesure de les reproduire efficacement sont dirigées vers le subwoofer à la place.



Les options d'ajustement de la transition du menu Crossover enceintes servent à déterminer le point auquel cette transition s'effectue. En d'autres termes, elles permettent de régler la fréquence en dessous de laquelle les basses ne sont pas acheminées vers les « petites » enceintes, mais plutôt vers le canal du subwoofer. Il est important de comprendre que les basses transmises au subwoofer par la fonctionnalité de gestion des basses sont différentes des basses encodées dans le support au son surround en tant que canal LFE dédié.

Si le support source contient un canal LFE distinct (c.-à-d. un support DD ou DTS) il sera toujours acheminé vers le subwoofer (s'il est activé) et ne sera pas affecté par le réglage de la transition. Certains types d'encodage (tels que Dolby PLII/IIx et Neo:6) ne possèdent pas réellement de canal LFE.

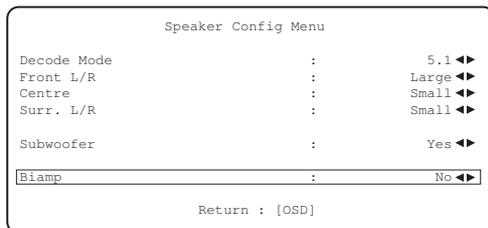
Le réglage par défaut pour toutes les transitions de gestion des basses est 80 Hz, ce qui constitue un bon point de départ global. Si vous ne souhaitez effectuer aucun ajustement, laissez simplement toutes les valeurs de transition à ces paramètres par défaut.

Remarque : ces réglages ne s'utilisent en fait que pour les enceintes ayant été réglées sur « Petit » dans le menu de configuration des enceintes.

Pour les utilisateurs avancés, il est toutefois possible d'ajuster les transitions d'enceintes utilisées pour toute enceinte réglée sur « Petit » de façon indépendante afin de tenir compte du fait que vous voudrez peut-être rediriger les basses directes des enceintes colonne avant (vers le subwoofer) à 50 Hz, par exemple, mais rediriger celles des enceintes surround gauche et droite à 100 Hz. Si vous souhaitez procéder à ces ajustements, il est préférable de consulter la documentation fournie par le fabricant de vos enceintes ou de contacter votre revendeur pour déterminer la réponse en fréquence de votre système et le point à partir duquel la réponse de basse de chaque type d'enceinte commence à diminuer (souvent appelé le point de déclenchement/d'arrêt 3 dB ou 6 dB). Cela correspondrait plus ou moins au point auquel la transition devrait être définie.

Bi-amplification

Si vous utilisez uniquement une configuration d'enceintes 5.1 (ou inférieure), le 551R permet une bi-amplification sur les canaux avant droit et gauche. Vous verrez dans le menu de configuration des enceintes que lorsque le mode de décodage est réglé sur 5.1, une option d'activation/désactivation du bi-amplificateur apparaît.

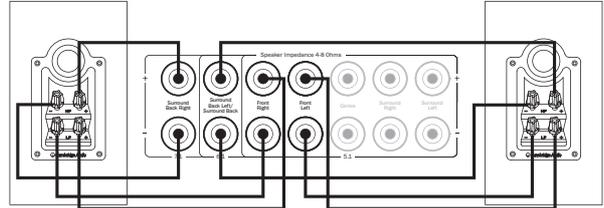


Lorsque cette option est sélectionnée, le 551R transmet également les signaux avant gauche et droit aux sorties subwoofer gauche (SBG) et droite (SBD).

Associée à des enceintes compatibles avec le bicâblage/ la bi-amplification, cette fonctionnalité vous permet d'utiliser deux longueurs de câble d'enceintes pour chaque enceinte avec un canal d'amplification dédié pour les amplificateurs de graves et d'aigus de chaque enceinte, ce qui peut légèrement améliorer la qualité du son.

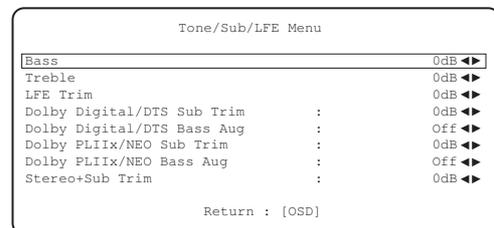
Consultez le schéma ci-dessous illustrant un système utilisant la bi-amplification (seules les enceintes avant gauche et droite sont indiquées).

Remarque : les liaisons bicâblage doivent être retirées des bornes d'enceintes.



Configuration du menu Tonalité/Sub/LFE

Sélectionnez le menu « Tonalité/Sub/LFE » :



La réponse aux basses peut être ajustée à +/- 10 dB à 100 Hz (rayonnement). La réponse aux aigus peut être ajustée à +/- 10 dB à 10 kHz (rayonnement). L'icône « Tonalité » s'allumera sur l'afficheur si ces commandes sont ajustées à des valeurs autres que 0 dB (plat). Le point de transition du subwoofer peut également être ajusté de 40 à 150 Hz par pas de 10 Hz, et aussi jusqu'à 200 Hz.

Le 551R intègre plusieurs fonctions avancées de gestion des basses. Le niveau global de subwoofer pour les modes DD/DTS, les modes PLII/x/Neo:6 et Stéréo + Sub, peut être paramétré à des niveaux différents. Cela peut s'avérer utile si vous préférez avoir un niveau élevé de fonctionnement du subwoofer pour regarder des films, mais un niveau moindre pour écouter de la musique. Les trois niveaux peuvent être modifiés au maximum de +/-10 dB dans le menu affiché à l'écran (OSD). Il est également possible de modifier la manière dont la gestion des basses est appliquée.

En fonctionnement normal, (augmentation des basses désactivée, « Bass Aug. Désact. ») si les enceintes avant sont réglées sur « Petit » (dans le menu de configuration des enceintes) leurs basses sont redirigées par un filtrage passe-haut et transmises à un canal de subwoofer (c.-à-d. les basses sont supprimées des enceintes avant et transmises au subwoofer). Si elles sont réglées sur « Grand », aucun filtrage ne se produit et les basses ne sont pas transmises au subwoofer.

Toutefois, lorsque la fonction d'augmentation des basses est activée (« Bass Aug. Activé ») et que les enceintes avant sont réglées sur « Grand », les basses provenant des enceintes avant gauche et droite sont alors transmises au canal de subwoofer sans qu'aucun filtrage des enceintes avant gauche et droite n'ait lieu (autrement dit, ces canaux restent en gamme complète). En d'autres termes, les basses dans le canal de subwoofer sont augmentées par des basses supplémentaires provenant des canaux avant gauche et droit. Si les enceintes avant gauche et droite sont réglées sur « Petit », la fonction d'augmentation des basses n'a aucun effet et le fonctionnement est le même que si la fonction est désactivée (« Bass Aug. Désact. »).

La fonction d'augmentation des basses peut être activée ou désactivée séparément pour le fonctionnement en DD/DTS ou PLII/IIx/Neo:6.

La fonction d'augmentation des basses n'existe pas pour le mode Stéréo + Sub, car dans ce mode si les enceintes avant sont réglées sur « Grand », elles resteront en fait toujours non-filtrées.

La fonction d'augmentation des basses peut s'avérer utile avec des supports en PLII/IIx et Neo:6, car ces types d'encodage n'incluent pas de canal LFE. Normalement, cela signifie que si toutes les enceintes de votre installation ont été réglées sur « Grand », le subwoofer devrait en fait être inactif (du fait que les basses n'aient pas été réorientées en qu'il n'y a pas de canal LFE). Si vous souhaitez que le subwoofer fonctionne avec toutes les enceintes réglées sur « Grand » et ces types d'encodage, activez la fonction d'augmentation des basses pour PLII/Neo6, puis définissez les points et niveaux de transition à l'oreille. Un canal de subwoofer sera alors créé à partir des canaux avant gauche et droite, sans les filtrer. Comme pour tout ajustement, il est judicieux de faire plusieurs essais pour déterminer ce qui fonctionne le mieux avec votre configuration particulière.

Remarque : ces ajustements fonctionnent dans tous les modes stéréo avec traitement numérique ou surround, mais pas dans les modes stéréo analogique direct ou 7.1 Direct.

Le canal LFE (pour les supports DD/DTS) peut également être modifié au maximum de 10 dB par pas de 1dB, ce qui est utile pour une écoute en fin de soirée ou d'autres situations où il peut-être souhaité de réduire provisoirement le niveau des effets basse fréquence.

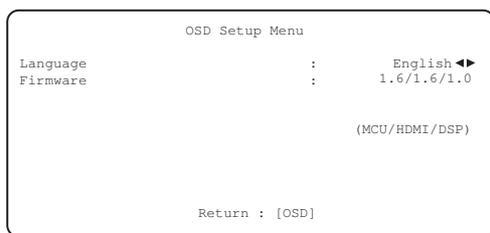
Rappelez-vous que le LFE correspond au canal d'effets basse fréquence encodé dans le disque et que cela est différent du niveau général du subwoofer qui peut inclure la gestion des basses des autres enceintes.

Le réglage des graves et des aigus peut également s'effectuer à partir de la télécommande, sans entrer dans le menu affiché à l'écran (OSD) en appuyant sur le bouton « Basses/Aigus » puis en utilisant les boutons de Volume +/-.

Le réglage du subwoofer peut également s'effectuer à partir de la télécommande, sans le menu affiché à l'écran (OSD), en maintenant enfoncé le bouton « Sub. Activé/Désactivé » et en utilisant simultanément les boutons de Volume +/-.

Paramétrage du menu affiché à l'écran (OSD)

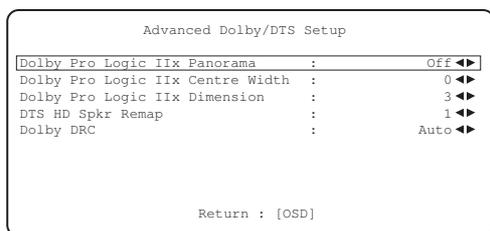
La fonction OSD (menu affiché à l'écran) est disponible sur toutes les sorties vidéo.



Le menu peut s'afficher à l'écran dans plusieurs langues différentes. Pour modifier la langue du menu affiché à l'écran (OSD) mettez en surbrillance le menu « Langue » et utilisez les flèches gauche et droite pour faire votre choix parmi anglais, néerlandais, français, allemand, espagnol, italien, norvégien, suédois et danois. Appuyez de nouveau sur le bouton OSD pour quitter le menu et sauvegarder vos options.

Réglages avancés Dolby/DTS

Les trois premiers réglages concernent le traitement (ou post-traitement) Dolby Prologic II ou IIX en mode Musique uniquement. Les modes Film et Jeux, lorsqu'ils sont disponibles, sont pré-réglés du fait qu'ils doivent correspondre à l'encodage ou fournir un effet spécifique. Ces réglages n'ont aucun effet dans ces modes.



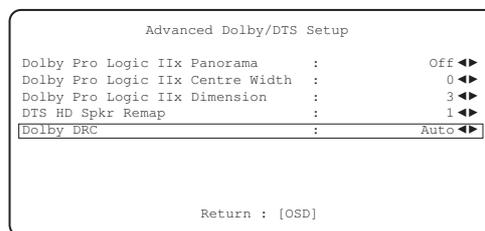
Mode Panorama - Un mode Pro Logic II/IIX qui étend l'image stéréo avant aux enceintes surround pour une expérience sonore plus enveloppante. Ce mode peut être activé ou désactivé.

Largeur centrale - Permet l'ajustement progressif du son central afin de produire de différentes manières : par l'enceinte centrale exclusivement (Paramétrage 0), par divers niveaux de répartition entre le canal central et les enceintes gauche et droite, ou encore par les enceintes avant gauche et droite exclusivement (Centre fantôme, Paramétrage 7). Cette fonction est utile pour optimiser le champ sonore avant/central/gauche en vue de bénéficier d'une meilleure intégration des 3 enceintes. Le meilleur réglage s'effectue à l'oreille.

Dimension - Permet de régler le champ pour le faire passer progressivement de l'avant à l'arrière de la pièce en vue de l'adapter aux goûts de l'auditeur, au positionnement des enceintes et à la taille de la pièce. Le paramétrage 0 place l'image le plus en avant, le 6 le plus en arrière.

Ces trois réglages sont une question de préférence personnelle, c'est pourquoi nous vous conseillons d'expérimenter les paramètres que vous préférez lorsque vous utilisez le décodage PLII ou PLIIX.

Commande de plage dynamique



Ce paramètre contrôle la plage dynamique des bandes-son de films au format Dolby Digital en compressant l'audio afin de limiter la différence de niveau entre les passages forts et calmes dans le film.

Cette fonction peut s'avérer pratique pour visionner des films en fin de soirée par exemple. Trois paramètres sont possibles :

Auto - La compression est toujours appliquée aux bandes-son en Dolby Digital et Dolby Digital Plus. L'application et le degré de compression des bandes-son en Dolby True HD sont dictés par la bande-son elle-même.

Désactivé - Aucune compression (lecture en plage dynamique totale normale)

Activé - La compression est systématiquement appliquée aux bandes-son en Dolby (lecture en plage dynamique réduite)

Configuration avancée (suite)

Re-mappage d'une enceinte DTS-HD

Comme il n'existe pas d'agencement « officiel » des enceintes pour un son 7.1 canaux discret, il se peut que la piste principale originale d'une bande-son 7.1 ait été masterisée avec un agencement différent de celui que vous utilisez chez vous. DTS a répondu à ce problème pour le DTS-HD Master Audio et High Resolution Audio, en incluant des balises dans le flux audio binaire (bitstream) pour indiquer au récepteur AV le type d'agencement 7.1 qui a effectivement été utilisé. Par l'utilisation d'algorithmes de remappage d'enceinte DTS spécifiques, le 551R est en mesure de « repositionner » électroniquement les enceintes (c.-à-d. la propagation audio directe), de sorte que la lecture corresponde à l'agencement encodé original afin d'obtenir la meilleure qualité sonore possible.

Cette technologie a pour second objectif, par la réorientation de certains des canaux 7.1 disponibles, de permettre d'utiliser certains d'entre eux pour de nouvelles fonctionnalités, comme l'ajout d'un élément de hauteur au champ sonore.

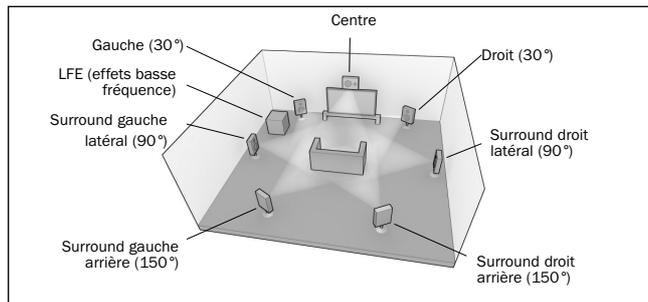
Les schémas suivants indiquent les 7 dispositifs d'encodage possibles à titre de référence.

Les angles cités font référence à l'angle d'une ligne nominale à 0 degré à travers le canal central de chaque enceinte, de l'un quelconque des côtés à droite ou à gauche de cette ligne.

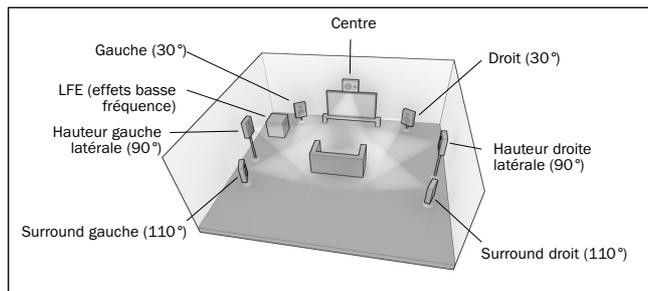
Les configurations 1 et 5 sont des variantes du paramétrage 7.1 normal, alors que la Configuration 6 peut augmenter la hauteur et la largeur de champ disponibles des canaux avant.

Les configurations 2,3,4 et 7 sont moins conventionnelles et réorientent certains des canaux 7.1 disponibles pour fournir une dimension supplémentaire au champ sonore en termes de hauteur de différentes manières. Veuillez vous reporter au site Internet de DTS pour obtenir de plus amples informations sur cette nouvelle technologie.

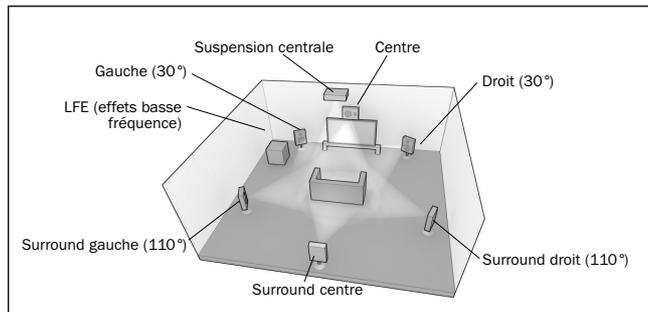
Configuration 1 - 7.1 canaux : G, C, D, LFE, SG, SD, SAG, SAD



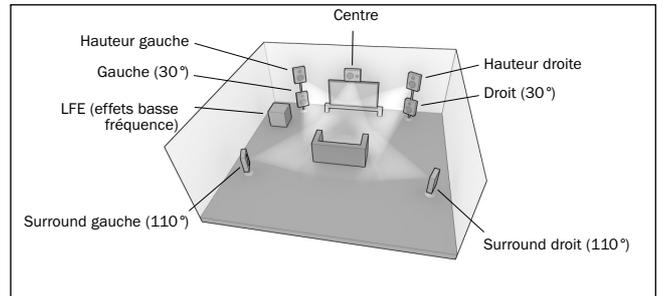
Configuration 2 - 7.1 canaux : G, C, D, LFE, SG, SD, SHG, SHD



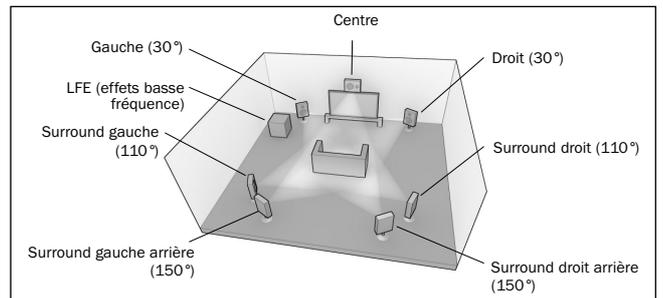
Configuration 3 - 7.1 canaux : G, C, D, LFE, SG, SD, SC, Susp.



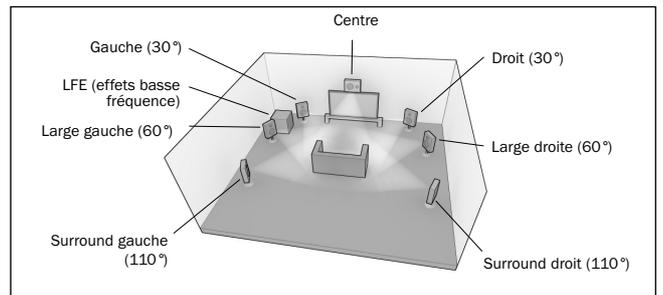
Configuration 4 - 7.1 canaux : G, C, D, LFE, SG, SD, HG, HD



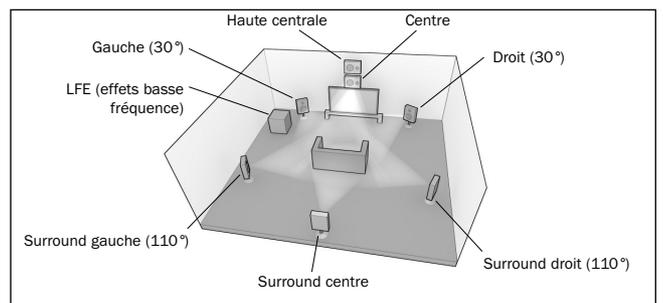
Configuration 5 - 7.1 canaux : G, C, D, LFE, SG, SD, SAG, SAD



Configuration 6 - 7.1 canaux : G, C, D, LFE, SG, SD, LG, LD

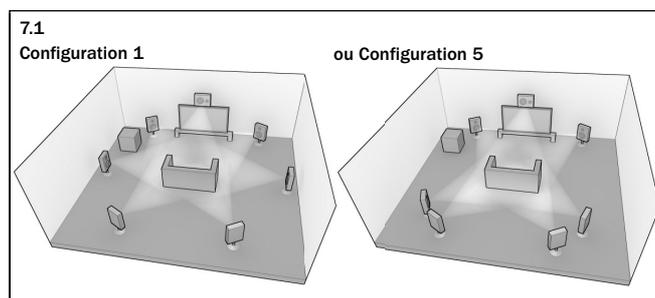
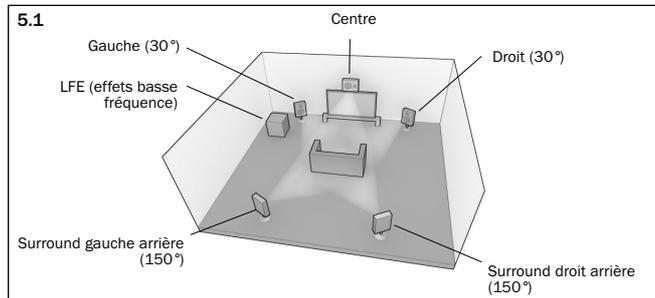


Configuration 7 - 7.1 canaux : G, C, D, LFE, SG, SD, HC, SC



Installation personnalisée

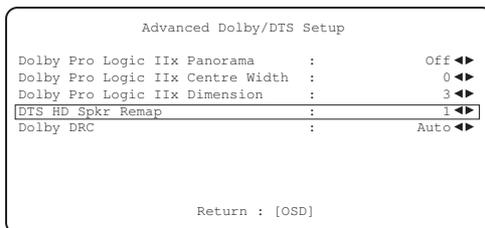
Pour la lecture le 551R escompte que la configuration d'enceintes physiques dont vous disposez réellement se conforme plus ou moins à l'un des agencements indiqués ci-dessous.



Pour les configurations 5.1 la situation est simple : le 551R effectue automatiquement tout remappage d'enceinte DTS nécessaire, mappant l'une quelconque des 7 possibilités d'entrées pour cette configuration.

Pour le 7.1, deux autres configurations d'enceintes sont possibles. Elles correspondent à la configuration 1 et la configuration 5 indiquées ci-dessus.

Dans ce cas précis, vous devez indiquer au 551R quelle configuration correspond le mieux à l'agencement de vos enceintes en choisissant le menu d'enceinte DTS-HD et en sélectionnant l'option 1 ou 5.



Le 551R est alors en mesure d'effectuer automatiquement tout remappage d'enceinte nécessaire, et mappe l'une quelconque des 7 possibilités d'entrées en l'une des deux possibilités de 7.1 dont vous disposez.

Remarque : cette caractéristique, de par sa nature, ne fonctionne que pour les flux audio binaires (bitstreams) 7.1 DTS HD Master Audio ou DTS HD High Resolution Audio.

Notez également que lorsque la configuration des enceintes en entrée et celle de vos enceintes physiques correspondent effectivement, le 551R n'effectue aucun mappage.



L'appareil est pourvu d'une entrée d'émetteur IR afin de permettre la réception électrique des commandes émises par la télécommande IR. Un port RS232C est également fourni, ce qui permet de contrôler le 551R via des systèmes à installation personnalisée.



Par ailleurs, l'appareil intègre des codes de commande/IR « directs » ainsi que des codes de basculement pour un grand nombre de leurs fonctions afin de simplifier la programmation de systèmes personnalisés. Il est possible d'accéder à des commandes directes Marche/Arrêt et Silence spéciales de la télécommande fournie afin de les faire assimiler par un système personnalisé, comme suit :

1. Appuyez sur le bouton Veille/Marche de la télécommande et maintenez-le enfoncé. La télécommande génère d'abord une commande (à bascule) de mise en veille. Maintenez le bouton enfoncé, au bout de 12 secondes, une commande « Marche » du récepteur A/V est activée. Si vous maintenez la touche enfoncée pendant encore 12 secondes, une commande d'arrêt du récepteur A/V sera générée.

Répétez cette procédure avec les boutons Silence, Activation/Désactivation du subwoofer, Stéréo Mono et Tuner AM/FM pour transmettre des commandes de mise en marche/d'arrêt. Le bouton Tuner AM/FM offre également des commandes FM et AM uniques permettant de basculer sur une bande spécifique.

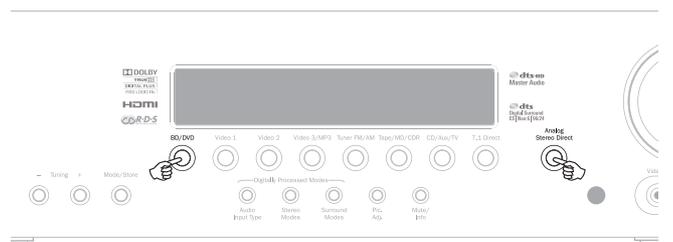
Un tableau complet des codes et du protocole RS232C utilisés pour ce produit est disponible sur le site Internet de Cambridge Audio sur www.cambridge-audio.com.

Réinitialisation/Sauvegarde des réglages

Le 551R possède une fonction qui préserve la mémoire des préréglages et d'autres paramètres. En cas de panne de courant, ou si le cordon d'alimentation de l'appareil est débranché de la prise secteur, la mémoire de sauvegarde conservera la mémoire des préréglages pendant environ une semaine. Si l'alimentation est interrompue pendant 7 jours ou plus, les paramètres de mémoire seront effacés.

Si vous souhaitez rétablir tous les paramètres à leurs valeurs d'usine par défaut (ou dans l'éventualité peu probable que l'appareil se bloque en raison d'une décharge électrique, etc.), mettez l'appareil en marche (réactivez-le s'il est en mode veille), appuyez sur les boutons DVD et Analog Stereo Direct sur le panneau avant et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes.

« RESET » (Réinitialisation) sera brièvement indiqué sur l'afficheur avant de revenir en mode veille.



Dépannage

Un bourdonnement sourd ou un grésillement est perceptible

Des cordons d'alimentation ou une lampe se trouvent à proximité de ce produit.

Les entrées analogiques ne sont pas solidement connectées.

Le son de l'un des canaux n'est pas audible

Les raccordements des enceintes sont débranchés.

L'enceinte est réglée sur « Aucun » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD).

Le son se coupe lorsque vous écoutez de la musique ou il n'y a pas de son, bien que l'appareil soit allumé

L'impédance des enceintes est inférieure aux valeurs conseillées pour le 551R.

L'appareil n'est pas suffisamment ventilé et provoque peut-être une surchauffe.

Faibles graves ou réponse « fuzzy » (peu nette)

La polarité des enceintes (+/-) d'au moins une enceinte est inversée.

Un sifflement inhabituel se fait entendre lors de l'écoute d'une émission de radio en stéréo, mais pas lors de l'écoute en mono

Il est possible qu'un léger bruit soit perceptible car la méthode utilisée pour la modulation d'émissions en stéréo FM est différente de celle utilisée pour les émissions en mono.

La qualité de l'antenne joue également sur le niveau de sifflement perceptible.

Le bruit est excessif lors des émissions de radio à la fois en stéréo et en mono

Mauvais emplacement et/ou mauvaise orientation de l'antenne.

La station émettrice est trop loin.

Les enceintes arrière n'émettent aucun son

La source en cours de lecture n'est pas enregistrée en son surround.

L'enceinte est réglée sur « Aucun » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD).

Un mode stéréo a été sélectionné.

L'enceinte centrale n'émet aucun son

L'enceinte centrale est réglée sur « Aucun » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD).

Un mode stéréo a été sélectionné.

Le subwoofer n'émet aucun son

Le subwoofer a été réglé sur « Désactivé » dans le menu des réglages affiché à l'écran (OSD) ou via la télécommande.

Les modes DTS Neo:6, DD PLII/IIx (qui n'ont pas de canal LFE) ont été sélectionnés avec toutes les enceintes réglées sur « Grand ».

La télécommande ne fonctionne pas

Les piles sont usées.

La télécommande est trop loin du récepteur ou hors de son champ d'action.

Aucun son ne sort des enceintes lorsqu'elles sont raccordées à une entrée numérique

Le type d'entrée audio est réglé sur analogique (vérifiez l'afficheur). Appuyez sur le bouton Type d'entrée audio pour passer au type d'entrée numérique.

Aucun son ne sort des enceintes lorsqu'elles sont raccordées à une entrée analogique

Le type d'entrée audio est réglé sur numérique. Appuyez sur le bouton Type d'entrée audio pour passer au type d'entrée analogique (vérifiez l'afficheur).

Le type d'entrée audio peut également être défini dans le menu de Configuration de l'entrée/de la sortie affiché à l'écran (OSD).

Aucun son ne sort des enceintes

Le récepteur est configuré pour un fonctionnement en mode « Sortie Préampli ».

À partir du menu affiché à l'écran (OSD), sélectionnez le menu de configuration de l'entrée/de la sortie pour changer le réglage de la sortie préampli de « Normal » à « Sortie Préampli ». Ceci désactive les amplificateurs internes lorsqu'un amplificateur décodeur externe est utilisé. Réinitialisez ce paramètre sur « Normal » pour rétablir le son.

Aucun son ne sort des enceintes avant, mais les enceintes arrière fonctionnent

Le récepteur est configuré pour un fonctionnement en mode « Ext 2 canaux ».

À partir du menu affiché à l'écran (OSD), sélectionnez le menu de configuration de l'entrée/de la sortie pour changer le réglage de la sortie préampli de « Normal » à « Ext 2 canaux ». Ceci désactive les amplificateurs internes pour les canaux avant lorsqu'un amplificateur décodeur externe est utilisé pour les piloter. Réinitialisez ce paramètre sur « Normal » pour rétablir le son.

Caractéristiques techniques

Audio

Puissance en sortie	Tous les canaux : 110 watts rms par canal, 6 ohms (les 7 canaux entraînés)
	Tous les canaux : 90 watts rms par canal, 8 ohms (2 canaux entraînés)
	Tous les canaux : 60 watts rms par canal, 8 ohms (les 7 canaux entraînés)

Distorsion harmonique totale (THD)

<0,006 % à 1 kHz

Diaphonie

<-60 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence

10 Hz - 20 kHz -1 dB

Rapport S/B

>90 dB pondéré « A »

Impédance d'entrée audio /Sensibilité

47 kOhms / 175 mV ou plus

Impédance d'entrée numérique

75 ohms (Coaxial/SPDIF)

Contrôle de la tonalité

- Graves

+/-10 dB à 100 Hz

- Aigus

+/-10 dB à 10 kHz

Tuner

- Mode FM

87,5-108 MHz, antenne coaxiale 75 ohms

- Mode AM

522-1629 kHz, antenne cadre 300 ohms

Vidéo

Niveaux vidéo /Impédance

- Composite (CVBS)

1 Vp-p / 75 ohms

- S-Video (S-VHS)

Y 1 Vp-p / 75 ohms
C 0,286 Vp-p / 75 ohms

- Composante (CVBS)

Y 1 Vp-p / 75 ohms
Cb/Cr 0,75 Vp-p / 75 ohms
Pb/Pr 0,75 Vp-p / 75 ohms

HDMI

HDMI 1.4
EIA/CEA - 861D
HDCP 1.1

Tous les modes audio sont pris en charge, à l'exception de la réception du format DSD (Direct Stream Digital) natif.

Prise en charge du retour audio (ARC), des téléviseurs 3D et de la transmission en mode Deep Colour.

CEC et HEC non pris en charge.

Généralités

Architecture

Convertisseur numérique-analogique Cirrus Logic CS43122 24 Bit 192 kHz pour enceintes avant droite et gauche

CODEC Cirrus Logic CS52526 24 Bit 192 kHz pour canaux surround + 24 Bit conversion 2 canaux A/N A/N

Cirrus Logic CS497004 dual 32 bit DSP

Processeur Faroudja FLI2310

Entrées audio

6 niveaux de lignes analogiques

Tuner FM/AM

Entrée analogique 7.1

4 entrées numériques coaxiales, 4 entrées numériques optiques,

Entrées vidéo

2 entrées composites, 2 entrées S-Video, 2 vidéo composante, 4 HDMI

Principales sorties audio

7 sorties d'enceintes amplifiées
Sorties de préampli 7.1

Principale sortie vidéo

1 HDMI

Sorties d'enregistrement audio

1 niveau de ligne analogique

1 numérique coaxiale, 1 numérique optique

Autres connexions

Sortie casque 1 1/4" / 6,35 mm (32 à 600 ohms recommandés)
1 entrée d'émetteur infrarouge (IR)
1 RS232C
1 entrée d'alimentation type IEC

Consommation d'énergie en veille

<1 w

Consommation de repos

<70 w

Consommation d'énergie max.

700 w

Dimensions - L x H x P

110 x 430 x 340 mm

Poids

10 kg (22 lb)

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

